

Innihaldsyvirlit:

1. Fororð

- 1.01 Bakgrund og arbeiðssetningur
- 1.02 Lestrarvegleiðing

2. Samandráttur og høvuðstilmæli

3. Førleikakrøv

- 3.01 Altjóða krøv (IMO) til grundútbúgvingar
- 3.02 Føroysk krøv til grundútbúgvingar
- 3.03 Dansk krøv til grundútbúgvingar
- 3.04 Dansk krøv til grundútbúgvingar í framtíðini
- 3.05 Førleikakrøv í grannalondum okkara til grundútbúgvingar

4. Alment um Sjóvinnuskúlaútbúgving

- 4.01 Stutt søguligt yvirlit
- 4.02 Lögargrundarlag
- 4.03 Endamál og innihald í útbúgvingini
- 4.04 Lýsing av virkseminum 1991-96, herundir næmingargrundarlag
- 4.05 Bygnaðurin í sjóvinnuskúlaútbúgvingini
- 4.06 Fíggjarviðurskifti
- 4.07 Starvsfólkaviðurskifti
- 4.08 Hølisviðurskifti
- 4.09 Útbúnaður

5. Alment um trygdarskeið, herundir brandskeið.

5.00 Trygdarskeið á Klaksvíkar Sjómansskúla:

- 5.01 Endamál og bygnaður
- 5.02 Lýsing av virkseminum 1991-96
- 5.03 Næmingatal og - viðurskifti
- 5.04 Fíggjarviðurskifti
- 5.05 Starvsfólkaviðurskifti
- 5.06 Hølisviðurskifti
- 5.07 Útbúnaður
- 5.08 **Frágreiðing um Føroya Brandskúla**
- 5.09 Bygnaður, starvsfólk, byrjan
- 5.10 Førleiki, útbúgving av instruktørum
- 5.11 Virksemi á skúlanum
- 5.12 Hølisviðurskifti og menning av undirvísingarligu umstøðunum síðan 1984 til í dag
- 5.13 Fíggjarviðurskifti

Fylgisskjøl.

- 01 Trygdarútbúnaður á Klaksvíkar Sjómansskúla
- 02 Viðvíkjandi sjóvinnuskúlaútbúgvingini, skriv frá K.S. til landsskúlafyrisitingina
- 03 Viðtøkur fyrir Føroya Brandskúla
- 04 Rokniskapur fyrir Føroya Brandskúla 1994
- 05 Uppskot (frá 1995) um íløguætlan fyrir Trygdarmiðstøð Føroya
- 06 Samstarvsavtalan millum Føroya Landsstýri og Søfartsstyrelsen
- 07 Samstarvsavtalan millum Landsskúlafyrisitingina og Søfartsstyrelsen um útbúgvingar

Kapittul 1

Fororð

1.1. Bakgrund og arbeiðssetningur

Í samband við at IMO-handilsskipa-konvensjónin (STCW-78) um sjóvinnuútbúgvingar, bleiv broytt á sumri í 1995, og at tað harumframt í IMO bleiv samtykt ein nýggj útbúgvingar-konvensjón (STCW-F-95) til manning umborð á fiskiskipum, avgjørdi landsstýri tann 12. december 1995 at seta eina nevnd, at gera tilmæli um grundútbúgvingar innan sjóvinnum og frálandavinnu.

Nevndin skal út frá verandi bygnaði kanna hvørji altjóða krøv verða sett til grundútbúgvingar, t.e. sjóvinnuskúlaútbúgving, trygdar- og brandskeið og lata landsstýrinum tilmæli um, hvussu broytingar kunnu fremjast í verandi bygnaði til tess at lúka hesi krøv.

Harumframt skal nevndin kanna verandi hølisviðurskifti og útgerð og koma við tilráðing um neyðugar broytingar.

Dentur skal skal verða lagdur á, at útbúgvingarnar verða á einum slíkum støði, at tær kunnu góðkennast av baði grannalondum okkara og í altjóða høpi.

Nevndin er soleiðis samansett:

Eyðun Berth Jacobsen, Sjóvinnufyrisitingin (formaður)

Maria F. Andreassen, Landsskúlafyrisitingin, (nú Føroya Landsstýrið)

Poli Mikkelsen, Klaksvíkar Sjómansskúli

Torfinn Henze, Føroya Brandskúli, við Áir

Pauli Einarsson, maskinmeistari, Tvøroyri.

1.2 Lestrarvegleiðing

Nevndin hevur valt at deila frágreiðingina í 4 eftirfylgjandi høvuðspartar, hvar Kapittul 2 er samandráttur og tilmæli.

Kapittul 3 er ein frágreiðing um, hvørji galldandi og komandi krøv eru til grundútbúgvingar altjóða-, í Føroyum-, í Danmark- og øðrum norðurlondum innan sjóvinnu.

Kapittul 4 lýsur sjóvinnuskúlaútbúgvingina, sum hon er í dag í Føroyum.

Kapittul 5 lýsur verandi 5 daga trygdarskeiðið á sjómansskúlanum í Klaksvík og brandskúlanum við Áir, herundir hølisviðurskiftir, útbúnaður, fíggjarviðurskiftir v.m.

Kapittul 2

Samandráttur og tilmæli

Í 1988 samtykti lögtingið seinasta "pakkan" við sjóvinnulögum, sum eru manningarlógin, sjóvinnulógin, sjómanslógin og mynstringarlógin.

Tær nýggju lóginar voru gjørdar fyrir at kunna innföra altjóða handilsskipakonvensjónina um útbúgvíngar og sjóvinnubrøv, IMO/STCW-78, sum longu í 1984 var sett í gildi altjóða. Danmark broytti sjóvinnulóginar samsvarandi ásetingunum í konvensjónini í 1984.

Hetta fördi við sær, at galdandi avtalan um líkastilling av sjóvinnubrøvum millum Danmark og Føroyar fall burtur í eitt tíðarskeið, av tí at føroyska lóggávan innan hetta økið, ikki var samsvarandi tí donsku lóggávuni og ásetingunum í konvensjónini.

Hetta bleiv broytt, tá tær nýggju sjóvinnulóginar voru samtyktar í 1988 og ein nýggj avtala millum londini kundi gerast.

Avtalan umfatar líkastilling av sjóvinnu-útbúgvíngum, navigatør- og maskinmeistaraútbúgvíngini og um sjóvinnubrøv (sí fylgisskjøl 6 og 7). Grundútbúgvíngin á sjóvinnuskúlanum í Klaksvík er tó ikki beinleiðis við í avtaluni, men verður í Danmark mett at tilsvara 5 mánaða grundskeiðið til skipsassistentútbúgvíngina á donskum sjóvinnuskúla.

Føroya Brandskúli má roknast sum fult góðikin í Danmark, eftirsum skeiðini á brandskúlanum, innganga í bæði navigatør- og maskinmeistaraútbúgvíngina. Brandskúlin er eisini á listanum yvir viðurkendar skúlar í IMO.

Øll loyvisbrøv til manning umborð á handilsskipum, sum kravd eru sambært konvensjónini, (sjóvinnubrøv, prógv fyrir ymisk skeið og endurútbúgvíngar), verða útgivin og áteknað sambært konvensjónini. Tey gomlu loyvisbrøvini eru tískil eisini útskift.

Broytingarnar, sum gjørdar voru í sjóvinnulógunum í 1988, saman við innföringini av handilsskipakonvensjónini, geva føroyingum möguleika fyrir, at fáa loyvisbrøv, sum eru gjørd eftir altjóða reglum.

Men tá talan er um føroyingar, sum sigla við útlendskum skipum, er tað ikki bert sjálvt sjóvinnubrævið, saman við siglingstíð, sum gevur teimum möguleika til at kunna rökja starv umborð á hesum skipum. Sambært nýggjastu broytingunum í STCW-konvensjónini, sum væntandi fáa gildi altjóða frá 1. februar 1997, skulu sjóvinnumyndugleikarnir eisini tryggja sær, at útlendingar eru fult út skikkaðir til at rökja skipstænastu har. Hetta kann verða gjørt við sínamillum avtalu millum londini um góðkenning av útbúgvíngum, ella um eingin avtala er, við at myndugleikarnir fáa til vega upplýsingar um grundarlagið undir sjóvinnubrævinum frá tí landi, sum sjómaðurin kemur frá.

Tá ið STCW og STCW-F konvensjónirnar seta minstukrøv til útbúgvíngar (meira um hetta seinni), eru tað einkult lond, sum seta stórra krøv til teirra egnu sjófólk. Hesi tjóðar-krøvini skulu so útlendingarnir harumframt eisini lúka, fyrir at fáa atgongd til skipstænastu har.

Hetta eru serkrøv, sum vit í Føroyum kunnu taka til eftirtektar. Men tað er sjálvsagt upp til fóroyskar myndugleikar at avgera, í hvønn mun útbúgvingar, sum uppfylla útlendsk serkrøv, skulu verða bjóðaðar okkara sjófólki.

Vit skulu sjálvsagt uppfylla øll konvensjónskrøv. Men av tí at konvensjónin ásetur minstu-krøv til útbúgvingar og at tað annars er upp til hvør einstakt limaland at avgera, hvussu útbúgvingarnar skulu tilrættaleggjast, setur hetta, alt annað líka, krøv til hvort einstakt limalani um, at skula liva upp til endamálið við konvensjónini. Hetta merkjur m.a., at broyt-ingar, sum verða gjørdar í konvensjónini, skulu innarbeiðast í tjóðskaparligu lógunum so hvort hesar koma.

Eitt av teimum økjum, sum landsstýrið hevur avgjört at fáa storri vitan um - og sum er grundarlag undir hesum álitinum - er tann parturin í útbúgvingarskipanini, sum er um grundútbúgvingar innan sjóvinnu, herundir trygdarútbúgvingar.

Tann parturin í sjóvinnulögini, sum ásetur krøv til, at manning við fóroyskum skipum hevur eina sjóvinnuskúlaútbúgving, ella í minsta lagi hevur eitt trygdarskeið, er ongantíð sett í gildi.

Her verður serliga fokuserað uppá teir, sum ikki hava eina navigator- ella maskinmeistara-útbúgving, hvar trygdarútbúgvingin er ein innbygdur partur.

Heimildin fyrir at krevja at manningin hevur eina grundleggjandi trygdarútbúgving, hevur eisini manningarstjórin, sambært manningarlögini.

Sjómannafelögini, reiðarafelögini, vinnuskúlarnir og almenningurin eru samd um, at sjófolk okkara skulu í minsta lagi hava hesa grundleggjandi vitanina.

Spurningurin er so, hvørji krøv skulu setast, hvussu skal útbúgvingin fyriskipast, hvør skal gjalda fyrir útbúgvingina v.m.

Hetta eru spurningar, sum verða viðgjørdir í álitinum.

Tá talan er um førleikakrøv til manning umborð á skipum, ger lóggávan í føroyum ikki beinleiðis mun á, um talan er um handilsskip (farmaskip ella ferðamannaskip) ella fiskiskip. Heldur ikki verður munur gjørdur á í sjóvinnuútbúgvingunum.

Av tí at nögvir føroyingar sigla við donskum skipum, verður tíðum tann føroyska og danska lóggávan innan hetta økið samanborin.

Sjálvt um ein sínámillum avtala er um líkastilling av útbúgvingum og sjóvinnubrøvum, so er tann føroyska sjóvinnu- og manningarlógin ikki í øllum fórum lík við tær donsku lógunar. Her verður fyrst og fremst hugsað um førleikakrøv til manning umborð á fiskiskipum. Danir krevja trygdarskeið av manning umborð á fiskiskipum, men seta minni

krøv til yvirmennirnar. Í Føroyum verður einki trygdarskeið kravt av dekkarum, men færleikakrøvini til yvirmennirnar eru størri enn í Danmark.

Krøv til manning umborð á handilsskipum eru staðfest í tjóðskaparligu lóggávuni, sum byggjur á altjóða sáttmálan STCW-78, sí omanfyri. Tilsvarandi eru krøv til manning umborð á fiskiskipum eisini staðfest í tjóðskaparligu lóggávuni.

Men fiskiskip eru ikki, mótvægis handilsskipum, beinleiðis umfataði av tilsvarandi altjóða sáttmála um manningarkrøv. Her verður bert víst til tilmæli.

Hetta merkjur, at tað er bert tann tjóðskaparliga lóggávan, sum er grundarlagið undir manningarásetanini til fiskiskip.

Hetta verður væntandi broytt frá 1. oktober 1997.

Tá talan er um grundútbúgvingar innan sjóvinnu, eru Føroyar tó eftirbátar samanborið við t.d. Danmark.

Í Danmark verður tann samlaða grundútbúgvingin deilt sundur í 2 ástøðiligar partar, hvar fyrri parturin er 5 mánaða grundskeið á sjóvinnuskúla, hereftir ávis siglingstíð og seinni parturin er 3 mánaðir.

Kravið um trygdarútbúgving til manning umborð á fiskiskipum er eitt 3 vikurs trygdarskeið.

Í Føroyum verður bert fyrri parturin í grundútbúgvingini fyriskipaður á sjóvinnuskúlanum í Klaksvík. Sjóvinnuskúlinaútbúgvingin verður ikki kravd fyri at kunna mynstra umborð á handils- og fiskiskipum í Føroyum.

Trygdarskeið, herundir brandskeið, verða heldur ikki kravd í Føroyum av undirmonnum fyri at mynstra við hesum skipum.

Høvuðstilmæli:

Nevndin er samd um fylgjandi høvuðstilmæli:

1) Viðvíkjandi sjóvinnuskúlaútbúgvingini.

- Nevndin er samd um, at sjóvinnuskúlin eigur at halda fram við nøkrum broyttum fyritreytum.

- Útbúgvingin skal kunna geva næmingunum atgong til viðari lesnað til heimaskipara.

Hetta merkjur, at útbúgvingin skal lyfta næmingarnar upp á 10. floks fráfaringarroynnd fólkaskúlans í nøkrum lærugreinum.

Hvussu hetta skal skipast, skal vera ein avgerð millum útbúgvingarnevndina (sí niðanfyri) og skúlan.

- Útbúgvingarnevndin skal eisini endurskoða treytið um, at næmingar skulu búgvá á einum ávísum staði.

- Luttøkugjaldið skal vera ókeypis, sum tað er nú. Næmingárnir skulu tó gjalda fyri uppihald og kosthald.

2) Lógargrundarlag.

- Lógargrundarlagið undir sjóvinnuskúlanum eigur at endurskoðast, soleiðis at tað er samsvar millum hvar undirvísingin kann fyriskipast og hvar skúlin kann liggja, víst verður til kapittul 4, pkt 2.

3) Viðvíkjandi trygdar- og brandskeið.

- Útbúgvingin skal í minsta lagi lúka altjóða krøv viðvíkjandi hesum og skal útbúgvingin harafturat ikki vera á einum lægri støði enn framkomin lond hava.
- Trygdarskeið skal vera kravt av øllum, sum mynstra við feroyskum skipum yvir 20 tons.
- Yvirmenn, sum hava eina útbúgving eldri enn 10 ár, tá lógin kemur í gildi, skulu eisini taka hetta skeiðið.
- Trygdarskeiðið skal vara í uml. 1 viku fyrir manning umborð á fiskiskipum, og uml. 2 vikur til handilsskip. Trygdarútbúgvingin av teimun, sum skulu á borðiplattform, kemur at laga seg eftir krøvum frá oljumyndugleikunum. Men sjálvt grundskeiðið til hesar, sum er eitt minstakrav, er í høvuðsheitum tað sama, sum krevst til manning umborð á handilsskipum.
- Endurútbúgvingarskeið skulu fyriskipast eftir tilmæli frá útbúgvingarnevndini (sí niðanfyri). Hesi kunnu vara styrtti enn grundskeiðini.
- Nevndin mælur til, at landsstýrið tekur avgerð um, hvar trygdarskeiðini skulu fyriskipast í framtíðini.

Viðvíkjandi ílögum til útbúnað og hølisviðurskiftir, verður víst til brot burtur úr einum álti um Trygdarmiðstøð Føroya, sum ein arbeiðsbólkur við Eli Davidsen (F. Brandskúli), Gunley Durhuus (F. Landsstýri), Torfinn Henze (F. Brandskúli) og Pauli Einarsson, maskinmeistari, gjørdu í 1995, sí fylgisskjal nr. 05.

Okkara nevnd er av teirri áskoðan, at uttan mun til hvar trygdarskeið verða fyriskipaði í framtíðini og talan samtíðis skal vera um eina tíðarhóskandi útbúgving, krevur hetta eina íløgu á tilsvarandi støði, sum nevnt er í álitinum frá 1995. Rakstrarætlanin í nevnda álti er tó ikki tíkin við, av tí at vit meta, at grundarlagið undir henni eigur at kannast betur.

Her er ikki bert talan um at skula uppfylla altjóða minstukrøv til sjálvt innihaldið í útbúgvingini, men eisini er talan um at skula liva upp til standardin hjá framkomnum londum innan hetta økið.

- Raksturin eiger í störst möguligan mun at vera fíggjaður við luttökugjaldi og stuðuli frá vinnufyrítokum.
- Nevndin mælur til, at eitt 1 viku skeið ikki skal kosta luttakaranum meira enn 2000 kr. Og tilsvarandi 2 vikurs skeiðið 4000 kr. Í hesum prísum er ikki íroknað kosthald og uppihald. (Nevndin er ikki heilt samd um hetta).
- Nýggjar ílögur eiga ikki at vera fíggjaðar yvir luttökugjald.
- Landsstýrið eiger at sökja oljufelögini um fíggjarligan hjálp til nýggjar ílögur, sum ein mögulig oljuvinna kann fáa nýttu burturúr. (Í samband við hetta, eiger eitt liðugt projekt at fyriliggja).
- Samarbeiði við onnur lond, skal tryggja góðskuna og viðurkenningina á útbúgvingini.

4) Instruktørútbúgving.

- Nevndin mælur til beinleiðis samarbeiði við t.d. danska sjófartsstýrið um hetta. Danir skulu nú í holt við at útbúgva instruktørar til at kunna undirvísa á trygdarskeiðum. Hetta verður gjört fyri at fáa felags standard innan hetta økið.

5) Útbúgvingarnevnd til grundútbúgvingar.

- Nevndin mælur til, at stovnað verður ein útbúgvingarnevnd til grundútbúgvingar innan sjóvinnu.
- Nevndin skal hava umboðan úr vinnuni og útbúgvingarstovnum innan sjóvinnuna.
- Nevndin skal vera trygd fyri, at stöðið á útbúgvingini verur dagförd, og harafturat vegleiða í útbúgvingarsprungum.
- Nevndin skal hava greiða reglugerð at arbeiða eftir.

6) Tíðarramma fyri gjøgnumföring av tiltökunum.

- Altjóða minstukrøy:
 - Fiskiskip í altjóða sigling: krav um trygdarskeið av öllum, sum mynstra fyrstu ferð eftir 1. oktober 1997.
 - Handilsskip: krav um trygdarskeið av öllum, sum ikki hava hetta frammanundan 1. februar 1997.

- Nevndin mælur til, at trygdarskeiðini verða kravd í Føroyum skjótast gjørligt og í seinasta lagi eftir altjóða reglum.

8) Broyting av sjóvinnu-lögum.

Broytingar í manningar-, sjóvinnu-, sjómanna- og mynstringarlógunum samsvarandi seinastu broytingum í handilsskipakonvensjónini, skulu gerast innan 1. februar 1997. Hesar skulu eisini gerast við atliti at nýggju fiskiskipakonvensjónini, sum kemur í gildi 1. oktober 1997.

- Innihaldið í øllum sjóvinnuútbúgvingunum skulu vera samsvarandi konvensjónunum.

9) Eftirlit.

- Eftirlit við um manning hevur kravdu trygdarskeiðini, skal gerast í samband við mynstringareftirlit. Hetta er ein umsitingarligur spurningur, sum krevur ávísa arbeiðsorku. Mynstringarnar hjá handilsskipum eiga at edv-skrásetast.

Kapittul 3

Førleikakrøv

3.01 Altjóða krøv (IMO) og eftirlitsskipan.

Vist verður til sáttmálar, sum eru samtyktir av limalondunum í ST's havfelagsskapinum International Maritim Organisation, IMO.

Harafturat verður vist til eina eftirlits-samskipan í IMO-regi, Port State Control, hvors høvuðsskrivstova er í Hollandi.

Hetta eru 20 europeisk lond, saman við russlandi, sum samskipa eitt eftirlitsarbeiði av eignum skipum og fremmandum skipum, sum koma í teirra sjóðki.

Um eitt skip er skrásett í einum landi, sum ikki hevur góðkent og innført altjóða sáttmálar um trygd og vernd av umhvørvi á sjónum og skipið ikki hevur öll skjøl samsvarandi hesum, verður skipið burturvist ella afturhildið í teimum londum, sum hava innført konvensjónsásetingarnar.

Uttan mun til konvensjónsásetingar, verða öll skip, sum verða mett at vera í so vånaligum standi, at tey eru hóttan móti trygd og umhvørvi, afturhildin. Sama er galdandi um manningin - serliga yvirmennirnir - ikki kunnu skjalprógvva førleika sín.

Er skipið afturhildið í einari fremmandari havn, verður tað ikki leysgivið, fyrr enn myndugleikarnir í "eftirlits"-landinum meta, at skipið ikki longur er hóttan móti trygd og umhvørvi og viðurskiftini annars eru komin í rættlag viðvíkjandi skipsskjølum og kvalifikatiónum av manningini.

Um mett verður, at skipið bert hevur smávegis brek ella teir síggja, at bert onkur skjøl mangla, verður skipið vanliga ikki afturhildið.

Undir öllum umstøðum, verða öll eftirlit, sum verða gjørd í Evropa, skrásett í einari altjóðari databasu í Hollandi.

Á hvørjum ári verða úrslitini útgivin, deilt sundur í hvar skipini hoyra heima. Ein sokallaður "svartur" listi verður gjørdur yvir tey lond, sum hava nögv skip við feilum.

Fiskiskip:

Konvensjónin um útbúgving og sjóvinnubrøv (STCW-F-95: Convention on Standard of Training, Certification and Watchkeeping for Fishing Vessel Personnel, 1995), sum m.a. setur krøv um trygdarútbúgving fyrir sjófólk umborð á fiskiskipum, kemur væntandi í gildi altjóða frá 1. oktober 1997 (um bert 15 lond hava góðtikið hesa).

Limalondini í IMO, sum undirskriva sáttmálan, binda seg til at staðfesta krøvini í konvensjónini í tí tjóðskaparligu lóggávuni. Ásetingarnar í konvensjónini eru minstukrøv.

Sambært kapittul 3 í konvensjónini, er ásett krav um trygdarútbúgving av öllum, sum skulu mynstra fyrstu ferð við einum fiskiskipi.

Innihaldið í trygdarútbúgvingini til manning umborð á fiskiskipum skal í minsta lagi umfata:

- yvirlivilsisupplæring, nýtslu av bjargingarútgerð v.m.,
- eldslökking,
- trygdarskipan,
- heilsulæra og 1. hjálp,
- fyribyrgjan av dálking, og
- fyribyrgjan av skipsvanlukkum.

Nationalt verður avgjört, um krövni til trygdarútbúgving skulu galda fyrir sjófólk, sum longu eru í vinnu áðrenn konvensjónin kemur í gildi altjóða og um krövni eisini skulu galda fyrir sjófólk umborð á minni fórum (avgera sjálvi stöddina á fórunum).

Umframt hetta, er tað eisini upp til hvort einstakt limaland at meta um, hvussu útbúgvingin annars skal skipast, herundir hvussu leingi útbúgvingin skal vara.

Konvensjónin hefur harumframt eisini eitt tilmæli (Resolution 5), sum er meira alment um innihaldið í trygdarútbúgvingini. Mælt verður til at öll manningin, yvirmenn og dekkarir, skulu hava eina trygdarútbúgwing samsvarandi hesum.

Sambært tilmælinum kunnu nevnast fyrireikandi tiltök í samband við bjarging frá tyrlu, venjingar við bjargingarbátum, gummibátum, herundir venda hesar, læra at kenna bjargingarútgerð umborð og at nýta hesa á skilagóðan hátt, kasta seg á sjógv við bjargingsvesti ella flótindrakt og læra hvussu ein kann bjarga sær í tilfeli av nógvum kulda, eldi ella olju á sjónum v.m.

Handilsskip og ferðamannaskip:

Konvensjónin um útbúgving og sjóvinnubrøv (STCW-78: Convention on Standard of Training, Certification and Watchkeeping of Seafarers), broytt í 1995.

Broytingarnar í konvensjónini koma í gildi altjóða væntandi frá 1. februar 1997.

Nýggja konvensjónin ásetur í kapittel 6 minstuskrøv til trygdarútbúgving av öllum, sum starvast umborð á hesum skipum. Útbúgvingin skal í høvuðsheitum umfata:

- yvirlivilsisupplæring,
- eldslökking,
- trygdarskipan,
- heilsulæra og 1. hjálp,
- trygdarupplæring umfatandi m.a. upplæring í at nýta trygdarútgerð umborð, at skilja öll neyðskiltir og leiðbeiningar, at kunna geva greið boð og kunna taka ábyrgd fyrir at hjálpa øðrum umborð í neyðstøðu v.m.

Harumframt verður kravt, sambært nýggjastu broytingunum, at manning, sum er beinleiðis partur av trygdarmanningini, t.e. driftsmanning, sum sambært trygdarskipanini umborð, hava fastar uppgávur í samband við neyðstöðu, skulu hava eina meira umfatandi upplæring og vitan í öllum trygdarviðurskiftum. Innihaldið í trygdarútbúgvíngini er nágreiniliga ásett í konvensjónini (A-VI/1-1, /1-2, /1-3 og /1-4).

Førleikin skal, fyri avvarandi myndugleikum, kunna prógvast 5. hvørt ár. Hetta merkjur í praksis, at hesi skulu taka eitt endurútbúgvíngarskeið 5. hvørt ár.

Myndugleikarnir kunnu víkja frá nøkrum av hesum krøvum, tá talan er um minni skip ella skip, sum sigla í avmarkaðum sigliðki. Undantøkini kunnu tó ikki galda ferðamannaskip yvir 500 tons í altjóða sigling og tangaskip.

Serskeið, handilsskip og ferðamannaskip.

Tey, ið sambært trygdarskipanini umborð, eru sett til at hava ábyrgd av bjargingarbátum, skulu hava verið gjøgnum eina upplæringskipan (A-VI/2) og hava prógv fyri hesum.

Eisini skulu tey, sum hava ábyrgd fyri at føra skjóttgangandi bjargingarbátar (MOB-bátar) hava uppvenjing í hesum og hava prógv fyri hesum.

Tey, sum eru sett til at hava ábyrgd av at sløkkja eld, skulu hava eitt víðkað skeið í eld-sløkking og hava prógv fyri hesum.

Felags fyri nevndu førleikakrøv er, at viðkomandi skal kunna prógva førleika sín 5. hvørt ár. Hetta merkjur, at neyðugt verður við endurútbúgvíngarskeiðum.

Meira um IMO-krøv til ro-ro ferðamannaskip:

Aftaná "Estoniu"-vanlukkuna í september 1994 bleiv, bæði altjóða og nationalt (serliga í norðevropeiskum londum) beinanvegin sett fokus á öll trygdarviðurskiftir umborð á ferðamannaskipum.

Konvensjónin um útbúgvíngar, STCW-78, var tá undir endurskoðan. Tilmælini frá einum "serfrøðingarbólki" hjá IMO viðvíkjandi trygd umborð á ferðamannaskipum, herundir førleikakrøvum, komu sostætt at ávirka úrslitið á endurskoðaðu konvensjónini, sum bleiv gjørt liðugt í juli 1995. (Tað er hendan, sum væntandi fær gildi altjóða 1. februar 1997).

Fyri driftsmanning umborð á ro-ro ferðamannaskipum í altjóða sigling, t.e. skipari, yvirmenn og onnur manning, eru komin nøkur serkrøv (kapittul 5, reg. 2), sum eru útyvir vanligu krøvini til trygdarútbúgvíngina á øðrum handilsskipum.

Nationalt skal verða tikið støðu til, í hvønn mun hesi krøv skulu galda fyri ro-ro ferðamannaskip í heimasigling.

Partar av útbúgvíngini kann verða tikan umborð, meðan ein partur, sum er meira umfatandi og inniheldur meira teori, hevði hóskandi ligið betur á einum útbúgvíngarstað á landi.

Hesin seinasti parturin skal kunna takast 5. hvørt ár á einum endurútbúgvíngarskeiði.

Olju- og kemikaliuskip:

Fyri olju- og kemikaliuskip verður kravt serskeið til bæði yvirmenn og deksfólk. Hesi skeið verða av og á hildin á Føroya Sjómansskúla. Viðkomandi skal hava prógv fyrir hesum og taka skeiðini minst 5. hvørt ár.

3.02 Føroysk krøv til grundútbúgvingar

Niðanfyri er ein frágreiðing um, hvørji færleikakrøv eru galldandi í dag fyri at kunna mynstra umborð á einum føroyskum skipi sum dekkari ella motormaður.

Harafturat verður greitt frá nøkrum færleikakrøvum í sjóvinnulógini, sum enn ikki eru sett í gildi. Vist verður til §§ 20, 21, 22 og 23 í sjóvinnulögini, jf. løgtingslög um sjóvinnu, nr. 16 frá 3. mars 1988 við seinni broytingum.

Færleikakrøv, sum eru galldandi í dag:

Sambært § 36 í sjóvinnulögini kunnu virknir dekkarir og motormenn framhaldandi virka í hesum starvi eftir at lógin er sett í gildi. Treytin er tó, at viðkomandi hevur verið á trygdarskeiði.

Men tann parturin í sjóvinnulögini, sum viðvíkur hesum, er ikki settur í gildi enn, jf. omanfyri.

Hetta merkir, at eingi færleikakrøv verða sett fyri, at ein kann mynstra sum ófulltikin dekkari ella motormaður.

Sambært § 37 í somu lög er ásett, at fram til tann dag, tá § 21 (teir fulltiknu dekkarnir) kemur í gildi, kunnu sjófolk mynstra sum fulltiknir dekkarir ella matrósar, um tey hava 36 mánaða tænastu við havskipum, harav minst 24 mánaða dekstænastu.

Utan mun til hesi siglikrøv, kunnu tey, sum hava staðið grundskeið á sjóvinnuskúla, mynstra sum fulltiknir dekkarir ella matrósar.

Somu treytir eru galldandi fyri at kunna mynstra sum fulltikin motormaður. Tó er siglikravið bert 12 mánaðir sum motormaður.

Færleikakrøvini sum ásett eru í §§ 20 til 23 í sjóvinnulögini (sum ikki eru sett í gildi enn):

Teir ófulltiknu:

Fyri at kunna mynstra umborð á einum føroyskum skipi, sum ófulltikin dekkari-, motormaður- ella skipsatstøðari(-assistantur), skal viðkomandi, fyri at kunna mynstra sum omanfyri nevnt, hava gjøgnumført 5 mánaða grundútbúgving á sjóvinnuskúla ella skúlaskipi.

§ 20 í sjóvinnulögini er seinni broytt soleiðis, at landsstýrinum verður heimilað ístaðin at krevja trygdarútbúgving av teimum, sum mynstra við fiskiskipum.

Um starvsetanin er farin fram uttanfyri Føroyar ella viðkomandi skal mynstra við skipum skrásett undir FAS, verður kravt, at dekkarir og motormenn ístaðin kunnu hava 12 mánaðar relevanta skipstænastu. Teir ófulltiknu skipsatstøðarir skulu hava verið limir av eindarmanningini í 12 mánaðir. (Eindarmanningin skal lúka útbúgvingarkrøvini, sum sett verða til ófulltiknar- ella fulltiknar skipsatstøðarar). Hetta seinasta er órealistiskt.

Nevnast kann eisini, at sambært § 22 í sjóvinnulógini kunnu teir, sum hava sveinabrév og prógv í lærugreinunum innan jarn- og metal og harafturat hava tikið skeið í eldsløkking og í nýtslu av bjargingarútgerð, mynstra sum ófulltiknir motormenn ella ófulltiknir maskinatstøðarar(-assistentar).

Teir fulltiknu:

Teir fulltiknu dekkarnir skulu hava 18 mánaðir siglingstíð eftir lokna sjóvinnuskúla/- ella skúlaskipi.

Um starvsetanin er farin fram uttanfyri Føroyar ella viðkomandi skal mynstra við skipum skrásett undir FAS, kunnu hesir ístaðin hava 36 mánaðar dekstænastu.

Ein fulltikin motormaður skal somuleiðis hava verið á grundskeiði á sjóvinnuskúla ella hava sveinabrév + trygdarskeið, jfr. omanfyri, og síðani hava havt maskintænastu á havskipum í 12 mánaðir.

Um starvsetanin er farin fram uttanfyri Føroyar ella viðkomandi mynstrar við skipum skrásett undir FAS, kann kravið ístaðin vera 24 mánaða maskintænastu.

Fulltiknir skipsatstøðarir(-assistentar) skulu, útyvir kravdu 18 mánaða siglingstíðina, hava verið á bæði 5 mánaða grundskeiði á sjóvinnuskúla og á góðendum skeiði fyrir skipsatstøðarar ella hava sveinabrév/útbúgvingarprógv eftir einari av landsstýrinum næri ásettum útbúgvingarskipanum. (Hetta er grundað á danskar reglur, men bert grundskeið á sjóvinnuskúla verður í dag fyriskipað í Føroyum og ikki seinni parturin av ástøðiligu útbúgvingini).

Um starvsetanin er farin fram uttanfyri Føroyar ella viðkomandi skal mynstra við skipum skrásett undir FAS, kunnu hesi ístaðin hava 36 mánaðar deks- ella maskintænastu sum limur av eindarmanningini (sí omanfyri).

Kravda siglingstíðin kann skerjast, um viðkomandi hevur verið í einari serligari útbúgvingarskipan fyrir skipsatstøðarar (Hetta er somuleiðis eftir donskum reglum, men finnst ikki í Føroyum í dag).

Siglingstíð útyvir 5 mánaðir við skúlaskipi kann roknast uppí tí kravdu siglingstíðina til teir fulltiknu.

3.03 Donsk krøv til grundútbúgvingar.

Danmark hevur, mótsatt flest øðrum londum, siðvenju fyrir at geva teimum ungu, sum skulu út at sigla, eina sjóvinnuútbúgving. Útbúgvingin verður fyriskipað á bæði sjóvinnuskúla og umborð.

Tað er fyrst og fremst tey stóru reiðaríni í Danmark, sum í sínari tíð hava innfört hetta.

Av tí at hetta er ein gomul útbúgving og nakrar av teimum gomlu siðvenjunum enn í dag hanga við, verða tey ungu ikki bert upplærð í vanligum lærugreinum, sum sjálvsagt knýta seg til góðan sjómansskap, men eisini í góðum arbeiðshátti og siðalæru.

Á sjóvinnuskúlunum í Danmark er tað tí ein sjálvsagdur partur, at skúlagongdin ikki bert hevur ein ástøðiligan part, men er eisini skipað soleiðis, at uppihaldið á skúlanum er so nær gjörligt einum arbeiðsumhvørvi umborð, hetta við t. d. fœustum uppgávum hjá tí einstaka næminginum og við fastari dagskipan.

Fyri at kunna rökka hesum, skulu næmingarnir búgva á skúlanum, og eru undir eftirliti av skúlans leiðslu alt samdøgnið.

Tá talan er um sjóvinnuútbúgvingar, serliga grundútbúgvingar, í Danmark, verður tað ofta gjört við atliti til handilsskipaflotan. Hetta er möguliga av góðum orsökum, tí at Danmark hevur eina langa tradition fyrir at sigla við handilsskipum og at tað í Danmark ikki hava verið sett serlig krøv til deksfólk umborð á fiskiskipum.

Hetta verður nú möguliga broytt, av tí at arbeitt verður við at innföra eina útbúgving til fiskimennirnar, sí niðanfyri.

Handilsskip:

Um vit hyggja eftir hvat teir krevja fyrir at ein kann mynstra sum dekkari, motormaður ella assistentur umborð á handilsskipum, so mugu vit deila skipini í tveir bólkar, t.v.s. skip, sum eru skrásett í vanligu skipaskrásetningini, DAS og skip, sum eru skrásett í tí altjóða skrásetningini, DIS.

Viðmerkjast skal, at orsókin til hetta er, at tjóskaparligrig krøv, sum eru útyvir altjóða minstu-krøv, kunnu, sambært galdu lögum, setast til tey skip, sum eru í tjóskaparligu skipaskránni.

Ófulltikin matrósur, -motormaður ella -skipsassistentur:

DAS:

Viðkomandi skal hava tikið Modul I og II í skipsassistentútbúgvingini á góðkendum sjóvinnuskúla ella skúlaskipi. Hetta er eitt 5 mánaða grundskeið á sjóvinnuskúla.

DIS:

Somu treytir sum undir DAS, men aðrir möguleikiar eru eisini, smb. lóggávuni, soleiðis at:

- fyrir at kunna mynstra sum ófulltikin matrósar verður kravt 12 mánaðar dekstænasta,
- fyrir at kunna mynstra sum ófulltikin motormaður verður kravt 12 mánaða maskintænasta,

- fyrir at kunna mynstra sum ófulltikin skipsassistentur verður kravt 12 mánaðar maskin-/dekstærnasta sum limur í eindarmanningini (eindarmanningin skal lúka útbúgvingarkrøvini, sum sett verða til ófulltiknar- ella fulltiknar skipsassistentar, m.a. við sjóvinnuskúla). Hetta seinasta er órealistiskt.

Krøvini um siglingstíð kunnu skerjast við upp til 6 mánaðum, um viðkomandi hevur verið skipsassistentnæmingur umborð.

Fulltikin matrósur, -motormaður ella -skipsassistentur:

DAS:

Viðkomandi skal hava havt tænastu umborð sum skipsassistentnæmingur, ófulltikin dekkari, ófulltikin motormaður ella ófulltikin skipsassistentur á havskipum í 18 mánaðir og hava gjøgnumfört tann samlaða ástøðiliga partin í skipsassistentútbúgvingini.

Tann samlaði ástøðiligi parturin í skipsassistentútbúgvingini er 8 mánaðir, deilt í tveir partar, 5 mánaðar grundskeið (sí omanfyri) og 3 mánaðir eftir kravdu siglingstíð.

Annar möguleiki er eisini, um viðkomandi hevur sveinabræv ella prógv innan lærugreinini jarn- og metal og hevur gjøgnumgingið eina serliga útbúgvingarskipan fyrir skipsassistentar við sveinabrævi (10 vikurs maritimt skeið). Hevur hesin næmingurin verið skipsassistentnæmingur, er siglikravið 12 mánaðir.

DIS:

Somu treytir sum undir DAS, men aðrir möguleikiar eru eisini, samb. lóggávuni, sum nevnt omanfyri fyrir teir ófulltiknu. Siglikravið er her tó 36 mánaðir fyrir teir fulltiknu.

Kravið kann skerjast við upp til 6 mánaðum, um viðkomandi hevur verið skipsassistentnæmingur.

Donsk fiskiskip:

Ein og hvør, sum eftir 1. september 1996 skal mynstra umborð á einum donskum fiskiskipi, skal hava eina 3 vikurs trygdarútbúgving, sum verður fyriskipað á sjóvinnuskúlunum. Undantak frá kravinum er fyrir teir persónar, sum kunnu skjalprógra minst 2 ára tænastu umborð á fiskiskipum innan 5 tey seinastu árini fyrir 1. september 1996.

Trygdarskeiðið er tað fyrsta stigið í einari útbúgvingaráetlan til fiskimenn, sum skal vara í tilsamans uml. 2 ár. Útbúgvingin skal byrja við trygdarskeiðinum, hereftir 6 mánaðar praktikktíð, 22 vikurs teoretiskt grundskeið og 1 ára praktiska venjing umborð.

Dansa vinnan er ikki heilt samd um at innföra hetta. Orsakað hesum, eru teir enn bert byrjaðir við trygdarútbúgvingini.

3.04 Donsk krøv til grundútbúgvingar í framtíðini.

Ein stór arbeiðsnevnd, við umboðan úr donsku vinnuni og sjófartsstýrinum, hefur, tann 27. mars 1996 skriva álit um, hvussu donsk skipaferðsla kann mennast. Dentur hefur m.a. verið lagdur á, at skipini í störst möguligan mun skulu vera mannaði við danskarum.

Nevndin kemur inn á sjóvinnuútbúgvingarnar og mælir til umfatandi broytingar í útbúgvingarskipanini til yvirmenn umborð á störrri handilsskipum (yvir 1600 BRT). Teir gera ikki tilmæli til stórvegis broytingar í verandi grundútbúgvingum, sum ein samandráttur kann nevnast, at teir meta at skipsassistentútbúgvingin skal styrkja handverksfrálæruna meira. Harafturat mæla teir til, at skipsmekanikaraútbúgvingin, sum enn er á royndarstöði, og sum m.a. inniheldur tann ástöðiliga partin í skipsassistentútbúgvingini, verður innförd.

Mælt verður til, at tann ástöðiliði parturin í grundútbúgvingunum skal kunna fóra næmingarnar við fólkaskúlans 9. klassa upp til tað útvíðkaða 10. floks fráfaringarroynð fólkaskúlans í lærugreinunum evnafröði, støddfröði, alisfröði, dansk og eingilsk. Hereftir vilja næmingarnir bert mangla at fáa hesar lærugreinirnar upp á tað gymnasiella stöðið, fyri at kunna taka víðari lesna til skipsførara ella maskinmeistara (Men hetta er tó bert eitt uppskot enn).

Ferðamannaskip:

Í Danmark er harumframt ein nevnd "Udvalget vedrørende Færge sikkerhed", sum m.a. arbeiður við at gera tilmæli viðvíkjandi útbúgvingum til tey, sum mynstra við ferðamannaskipum.

Ein partur av hesum viðvíkur grundútbúgvingar og broytingum í hesum.

T.d. mæla teir til, at drifts- og trygdarmanningin, sum er kravda minstamanning, samb. manningarskjalinum, skal støðugt taka endurútbúgvingarskeið, at trygdarmanningin skal í seinasta lagi 1 ár eftir starvsetanina hava gjøgnumgingið eitt eyka skeið, sum umfatar vanlukkutilbúgving og at bátaførarnir (konvensjónskrav) skulu í útbúgvingini hava praktiska venjing.

Viðvíkjandi tænastumanningini (tey, sum eru útyvir kravdu manning og arbeiða innan catering-deildina), koma nýggj altjóða krøv (SOLAS), sum krevja, at hesir í seinasta lagi 14 dagar eftir starvsetanina, skulu hava fингið kunnleikan "kenn títt skip".

Tað áhugaverda í hesum er, at mælt verður til, at øll, sum mynstra fyrstu ferð á einum ávísum ferðamannaskipi, skulu hava eitt stutt innföringsskeið í persónligari trygd umborð. Harafturat skulu tænastufólkini í seinasta lagi 1 ár eftir starvsetanina hava lokið útbúgvingartreytirnar, sum eru kravdar fyrir trygdarmanningina. Eisini skal øll manningin, íroknað tænastufólkini, innganga í trygdarvenjingar umborð, sum t.d. báta- og eldsløkkivenjingar. Hesar skulu takast minst eina ferð um mánaðin.

Leiðarnir hjá tænastufólkunum fáa störrri ábyrgd við at skula taka útbúgving og fyriskipa nevndu venjingar umborð saman við trygdarmanningini.

Nevndu trygdarútbúgvingar eru ella verða galdandi fyri alla manningina umborð á ferðamannaskipum. Krøvini koma utan iva eisini, meira ella minni, at hava sína ávirkan á trygdarsprungin umborð á øðrum skipabólkum.

Her er talan um fleiri skeið, sum partvíss kunnu fyriskipast á sjómansskúlunum og/ella á einum sjóvinnuskúla ella einum skúla, sum burturav arbeiður við trygdarútbúgvingar og endurútbúgvingarskeiðum.

Eisini kunnu/skulu nøkur av hesum skeiðum haldast umborð í tí arbeiðsumhvørvi, sum sjófólkið er í.

3.05 Førleikakrøv í grannalondum okkara til grundútbúgvingar.

Omanfyri er greitt frá feroyskum og donskum førleikakrøvum til grundútbúgvingar.

Vit kunnu t.d. samanbera hetta við, hvørji førleikakrøv eru gallandi í Noregi og Íslandi.

Norra:

Handilsskip:

Normenn krevja, at øll manning umborð á norskt-skrásettum handilsskipum skal hava gjøgnumgingið eitt trygdarskeið, sum umfatar

- 1. hjálp (IMO/ Document for Guidens 1987/17 vedlæg 1)
- Yvirlivilsupplæring (IMO/STCW Res. 19)
- Eldsløkking (IMO/ Res. A 437/II)

Skeiðið varar í dag í 1 viku.

Norski sjóvinnumyndugleikin metur, at eftir broytingunum í STCW-konvensjónini, sum kemur í gildi frá februar 1997, verður nevnda skeiðið útvíðka við einari viku, t.v.s. varandi í tilsamans 2 vikur og innihaldandi kravdu evnir sambært konvensjónini (STCW, Code A /Chapter VI).

Eftir einari nýggjari vinnuskúlaskipan (Reform-94), er matrósautbúgvingin soleiðis samansett:

- Grundskeið, herundir verkstaðskúli (VK 1), 1 ára skeið,
- Víðariútbúgving (VK 2), 1 ára skeið og
- 1 ára siglingstíð.

Tilsamans 3 ár.

Hendan útbúgvingin verður nú kravd av teimum ungu, sum mynstra sum matrósar.

Teir, sum hava sight frammanundan, kunnu mynstra sum matrósar eftir at hava 3 ára siglingstíð.

Fiskiskip:

Normenn hava skipað fyri trygdarskeiðum til fiskimenn tey seinastu 10 - 15 árin.

Krav er um, at allir fiskimenn skulu hava tikið 5 daga trygdarskeiðið, sum verður fyriskipað umborð á einum skipi, innrættað til tess, ella á einum trygdarmiðdepli á landi.

Sjálvt trygdarskeiðið er ókeypis. Luttakarnar gjalda tó uml. 1500 NKR fyri aðrar útreiðslur, sum t.d. uppihald og kost.

Endurútbúgvingarskeið verða frá í ár av, kravd fyri 5. hvort ár. Hesi skeið, sum vara í 2 dagar (20 tímar), eru ókeypis.

Myndugleikarnir hava eftirlit við, um manning umborð á fiskiskipum hava nevndu trygdarútbúgving.

Ísland:

Frá 1. januar 1996 skulu allir yvirmennirnir hava verið gjøgnum eitt 3 daga trygdskeið.

Frá 1. januar 1997 skulu eisini allir aðrir sjómenn hava verið gjøgnum hetta skeiðið.

Skeiðið er ókeypis fyri teir, sum eru undir navigatør- ella maskinmeistaraútbúgving, men kostar 6.000 íslenskar krónur fyri aðrar.

Kapittul 4.

Alment um Sjóvinnuskúlaútbúgving.

4.01 Stutt søgulig yvirlit.

Miðskeiðis í áttati-árunum samtykti Føroya Løgting at seta á stovn og byggja sjóvinnuskúla í Hovi, j.f. niðanfyri. Men skjótt eftir hesa samtykt, byrjaði búskaparliga niðurgongdin í samfelagnum Hetta viðførði, at tað ikki var ráðiligt at fara undir ætlaðu skúlabyggingina í Hovi.

Tá Klaksvíkar Sjómansskúli ikki nýtti øll hølini í skúlabygninginum, stóð myndugleikunum í boði at nýta skúlan til ein sjóvinnuflokk.

Klaksvíkar Sjómansskúli fekk á vári í 1991 loyvi at taka ein sjóvinnuflokk og byrjað var við undirvísingini eftir summarfrítiðini sama ár.

Skúlin fekk til vega eini sethus, sum blivu innrættað til næmingaheim og setti krav um, at allir sjóvinnuskúlanæmingarnir skuldu búgyva har. Skúlin rindar fyri náttarvakt, og næmingarnir gjalda ávísa upphædd fyri vistarhaldið (uml. 1600 kr/mán.).

4.02 Lógargrundarlag:

Sambært Li. frá 1984, sum seinast broytt við Li. nr. 64 frá 21.05.1987 um sjómansútbúgvingar, kunnu á sjómansskúla fara fram hesar útbúgvingar:

Sjóvinnuskúlaútbúgving, kokkaskúla-, dugnaskaparroynd, heimaskipara-, skipara- og skipsføraraútbúgving.

Viðmerkjast skal í hesum sambandi, at hóast tað er staðfest við løgtingslög, at sjóvinnuskúlaútbúgvingin fer fram á sjómansskúla, t.e. antin á Klaksvíkar Sjómansskúla ella á Føroya Sjómansskúla í Tórshavn, so stendur tað í aðrari Li. um ávisar skúlar, frá 9. juni 1988, at "landsstýrinum verður heimilað at seta á stovn niðanfyri nevndu útbúgvingar..." (m.a. sjóvinnuskúla).. og fara undir projektering og bygging av bygningum til niðanfyri-nevndu verandi og nýggju útbúgvingar, ið millum annað umfata sjóvinnuskúla, at sjóvinnuskúlin (og næmingaheim) skal verða í Hovi í Suðuroy" (jf § 1, pkt. 4 og § 2).

Við ø.o. er ikki samsvar í lógunum millum hvar sjóvinnuskúlin skal liggja og hvar hann kann fyriskipast.

4.03 Endamál og innihald í útbúgvingini

Eitt av endamálinum við sjóvinnuskúlaútbúgvingini er, at geva næmingunum grundleggjandi vitan og førleika í góðum sjómanskapi, herundir í nýtslu av bjargingaráutgerð og trygdaráutgerð. Annað endamál er at geva næmingunum almennan kunnleika um vanligar arbeiðsuppgávur umborð. Hetta merkjur, at næmingarnir eisini fáa praktiskar venjingar í skúlatíðini.

Innihaldið í útbúgvingini er gjört eftir lesiætlan frá landsskúlafyrisingini.

Í lesiætlanini eru m.a. lærugreinir, sum geva næmingunum möguleika, at standa dugnaskararprógv í sigling.

Hetta hevur víst seg at hava verið heppið, av tí at næmingar í fleiri fórum hava fngið áræði til at halda fram við lesnaðinum til heimaskipara, skipara og skipsførara.

Í lærugreinini trygd á sjónum, verður undirvist í fleiri tímun enn til tað, sum krevst til vanligt trygdarskeið. Luttakarnir fáa prógv fyri trygdarskeiðið, tá lestrartíðin er lokin.

Heilsulæra er ikki lærugrein eftir lesiætlanini, men næmingarnir ganga til eitt vanligt 1. hjalparskeið, sum tekur 15 tímar. Teir fáa prógv fyri skeiðið.

Radiotelefoni er heldur ikki lærugrein eftir lesiætlanini, men av tí at tað verður undirvist í hesum, taka teir flestu av einum tilboði, um at fara upp til VHF prógv.

Næmingarnir fáa eisini høvi til at royna seg í køkinum, tá ið kokkanæmingarnir eru í 14 daga starvsvenjing.

Ein partur av tí ástøðiliga partinum, sum er smiðjuarbeiði og sjóving, fer eisini fram á Tekniska Skúla við 5 tímun um vikuna. Harafturat ganga næmingarnir 3 tímar aðru hvørja viku til praktiskt arbeiði á Føroya Seglvirki.

Nevnast kann, at sjóvinnuskúlaútbúgvingin gevur eisini ein part av tí fyri vinnibræv kravdu siglingartíðini (jf. K. nr. 76 frá 13. apríl 1992, við seinni broytingum, um kravda siglingstíð, tá ið sjóvinnubrøv verða útgivin).

4.04 Lýsing av virkseminum (1991 - 1996), herundir næmingargrundarlag.

Fyrsti sjóvinnuflokkur byrjaði í aug. 1991 og síðan hevur ein flokkur verið hvørja lestrarhálvu, undantikið fyrru lestrarhálvu 1992, tá vóru tveir flokkar.

Næmingatalið síðan byrjan : 1991: 13, 1992: 45, 1993: 27, 1994: 30 og í 1995: 21 næmingar.

Næmingatalið á sjóvinnuskúlanum hevur síðan 1991 verið nøkulunda støðugt, t.e. umleið 22 næmingar í meðal pr. skeið, ið varir 5 mánaðir. Tó er vert at nevna, at hóast 10 næmingar teknaðu seg at byrja á sjóvinnuskúlanum í januar 1996, so var talið á næmingum, ið móttu og tóku aktivan lut á skeiðinum, bert 5. Tað eru óivað ymiskar grundir til hesa minkingina, m.a. skal nevnast, at síðan tað maritima fyrireikingarskeiðið byrjaði í Tórshavn (sum Tórshavnar Kvøld- og Ungdómsskúli skipar fyri), so er tað mangt sum bendir á, at sjóvinnuskúlin er vorðin minni attraktivur.

Tað er hóast omanfyrinevnda, ein avgerðandi munur í innihaldinum á nevndu útbúgvinum.

Maritima fyrireikingarskeiði, ið varir í 5 mánaðir, gevur førleika svarandi til víðkaða fráfaringarroynnd fólkaskúlans, 10 flokk. Í sjóvinnuskúlaútbúgvingini, sum eisini tekur 5 mánaðir, er denturin meira lagdur á tann verkliga partin, tí ástøðiliga svarar sjóvinnuskúla-skeiði ikki til víðkaðu fráfaringarroynnd fólkaskúlans.

Tað hevur óivað ført við sær, at síðan des. 1995, tá krövini fyri upptøku á navigatiónnsskúla-útbúgving gjørdust strangari, hevur maritima fyrireikingarskeiðið vunni størri undirtøku millum tann bólkin av ungdómi, sum av ymiskum orsökum, ikki, tá tað annars var aktuelt, tóku víðkaða fráfaringarroynd fólkaskúlans. Meðalaldurin hjá luttakarnum á maritima fyrireikingarskeiðnum er hægri enn á sjóvinnuskúlanum.

Bæði fyrireikingarskeiði og sjóvinnuskúla-útbúgvingin, hava hvør sínar fyrimunir hvat viðvíkur at tilegna sær færleika til víðari útbúgving.

Sjóvinnuskúlauppihaldið telur eisini sum siglingstíð, jf. omanfyri - tí serligur dentur er lagdur á verkliga partin. Siglingstíðin er eisini eitt krav fyri upptøku á navigatiónnsskúla og skal sostatt prioriterast líka høgt sum víðkaða fráfaringarroynd fólkaskúlans. Hetta merkjur, at fyrireikingarskeiðið og sjóvinnuskúlin ikki yvirlappa hvør annað; men heldur hinvegin styðja hvört annað.

4.05 Bygnaðurin í sjóvinnuskúlaútbúgvingini.

Í álitinum um sjóvinnuskúlaútbúgving í Føroyum frá 1988, varð mælt til, at bygnaðurin í útbúgvingini skuldi fullkomiliga samsvara við bygnaðin í tilsvarandi útbúgving í Danmark. Hóast nevndu tilmæli, varð sjóvinnuskúlaútbúgvingin í Føroyum bert skipað sum ein partur av samlaðu útbúgvingini tv., at í Føroyum varð bert möguleiki fyri at taka sjálvt grundskeiðið:

Á sjóvinnuskúlunum í Danmark verða útbjóðaðar útbúgvingar til:

a. befaren matros:

- 20 vikurs grundskeið (sjóvinnuskúla)
- 18 mð. sigling sum “ubefaren matros”
- 10 vikurs endaskeið (sjóvinnuskúla)

b. befaren motormand:

- 20 vikurs grundskeið (sjóvinnuskúla)
- 12 mð. sigling sum “ubefaren motormand”
- 10 vikurs endaskeið (sjóvinnuskúla)

c. befaren skibsassisten:

- 20 vikurs grundskeið (sjóvinnuskúla)
- 18 mð. sigling sum “ubefaren skibsassistent”
- 10 vikurs endaskeið (sjóvinnuskúla)

d. skipskokkaútbúgving:

- 20 vikurs grundskeið (sjófartssk. ikki obligatoriskur)
- 23 mð. sigling sum koksm.
- 20 vikurs endaskeið (statens kursus fyri skipskokkar)

e. skipsmekaniker:

Nýggj útbúgvingarskipan, sum enn er á royndarstöði.

Føroyska sjóvinnuskúlaútbúgvingin er tann sama sum omanfyrinevnda 20 vikurs grund-skeiðið í Danmark. Í Føroyum er endaskeiðið á 10 vikur ongatíð sett í verk.

Tað eru óivað fleiri orsókir til hetta.

Høvuðsorsókin er einamest tann, at lutteka á nevnda grundskeið - saman við fráfaringar-roynd fólkaskúlans - inntil august 1995, hevur verið nøktandi í samband við settu treytir fyri upptøku á sjómansskúla.

Í Danmark hevur víðkaða fráfaringarroynd fólkaskúlans ikki verið kravd fyri upptøku til tær undir pkt. a, b, c, og d nevndu útbúgvingar; men bert fyri víðariútbúgving og upptøku til navigatørútbúgving.

Í Føroyum hava treytirnar, sum nevnt, verið lægri. Næmingar við t.d. 7 klassa + sjóvinnuskúlaútbúgving + kravdu siglingartíðini, hava verið tiknir inn á sjómansskúla.

Sambært galldandi upptøkutreytir (jf. K. nr. 116 frá 5. juli 1995 um upptøku til heima-skipara-, skipara- og skipsføraraútbúgving á sjómansskúlunum í Føroyum) skulu næmingarnir nú hava staðið víðkaða fráfaringarroynd fólkaskúlans í lærugreinunum føroyiskum, donskum, enskum, rokning/støddfrøði, alisfrøði og evnafrøði við próvtalinum í minsta lagi 6.

3.06 Fíggjarviðurskifti.

Almenna játtanin á fíggjarløgtingslögini til Klaksvíkar Sjómansskúla er ein felags jattan til alt virksemi skúlans, men er sum vanligt lutað sundur í ymsar konti.

4.07 Starvsfólka viðurskifti.

Á sjóvinnuskúlanum, sum hoyrir undir Klaksvíkar Sjómansskúla, er bert ein lærari umframst stjóran í føstum starvi. Umframst hesar, eru tveir tímalærarar og ein lærari hjá kokkunum, sum eisini er tímalærari. Umframst nevnda kokk, er ein bakari, sum hevur kokkarnar tvær ferðir um vikuna, hesin hevur eisini náttarvakt hjá sjóvinnuflokkinum.

Allir lærararnir, utan kokkalærarararnir, undirvísa dagliga í sjóvinnuflokkinum, men tá kokkarnir fara burtur í starvsvenjing, fer sjóvinnuflokkurin í køkin at arbeiða. Sostatt koma allir lærarar skúlans at hava nakað við sjóvinnuflokkin at gera.

Tveir av lærarunum hava skipsføraraútbúgving, ein hevur fjarritaraútbúgving og ein hevur fjarritara- skipara- og handilsskúlaútbúgving. Kokkurin hevur hovmeistaraútbúgving. Bakarin hevur sveinabrær sum bakari. Á skúlanum er ein skrivstovukvinna hálvan dag.

4.08 Hølisviðurskifti.

Á Klaksvíkar Sjómansskúla eru 4 skúlastovur, sum tilsamans eru umleið 260 m² til støddar. Hesar eru teldustova, radiostova, kókur, kantina. Harafturat er ein kjallari.

Tað voru hesi hølisviðurskifti, sum gjørdu, at skúlin beyð sær til at hýsa sjóvinnuflokkinum. Umframt at nýta hølini á skúlanum, er sjóvinnuflokkurin tvær ferðir um vikuna í rúmligu hølunum hjá Tekniska Skúla til smiðjuarbeiði, og eina ferð um vikuna í hølunum hjá Føroya Seglvirki til praktiskt arbeidi.

4.09 Útbúnaður.

Vist verður til listan yvir útbúnað undir fylgisskjal 01.

Kapittul 5

Alment um trygdarskeið, herundir brandskeið.

5.00 Trygdarskeið á Klaksvíkar Sjómansskúla:

5.01 Endamál og bygnaður:

Tá talan er um núverandi trygdarskeið til sjómenn, er hetta eitt 5 daga skeið, sum verður fyriskipað av Klaksvíkar Sjómansskúla, harav 1 dagur er á Føroya Brandskúla við Áir.

Trygdarskeiðið er býtt sundur í bæði ástøðiliga frálæru og praktiska venjing við bjargingar-útgerð og sløkkiútgerð.

Endamálið við skeiðinum er, at geva næmingunum frálæru í teimum mest grundleggjandi viðurskiftunum viðvíkjandi bjarging á sjónum, herundir at bjarga sær og øðrum, í nýtslu av bjargingar-útgerð og í fyribyrging av at koma í hesa støðu.

Sambært galldandi altjóða krøvum, verður skeiðið kravt av øllum umborð á handilsskipum, sum innganga í kravdu trygdarmanningina.

Trygdarskeiðið er soleiðis kravt av næmingum á Føroya Sjómansskúla og maskinmeistara-skúlanum í Tórshavn. Fyri hesar næmingar er skei i ókeypis.

Umleið tvær ferðir árliga, og treytað av, at nóg nógvir luttkarir tekna seg, verður trygdarskeiðið bjóða út til fólk uttanífrá (við luttkugjald).

Sum omanfyri nevnt, varar skeiðið í tilsamans 5 dagar, harav ein dagur er á brandskúlanum við Áir. Fyri næmingar í nevndu navigatør- og maskinmeistara-útbúgvingum, varar skeiðið í 3 dagar, (harav er ein dagur á brandskúlanum), av tí at tann ástøðuligi parturin av trygdarskeiðinum verður gjøgnumgingin, áðrenn næmingarnir verða sendir til Klaksvíkar.

5.02 Lýsing av virkseminum 1991-96:

Klaksvíkar Sjómansskúli byrjaði at halda trygdarskeið í 1991. Tað voru serliga fólk frá strandferðsluni sum luttóku. Fleiri skeið voru hildin fyrstu tíðina og eftir stuttari tíð høvdus so gott sum øll tey siglandi fólkini hjá strandferðsluni verið á skeið. Skeið var eisini hildið umborð á Teistanum, meðan hann lá við bryggju í Søldarfirði - tað var gjort í samstarvi við Føroya Sjómansskúla. Tvær ferðir hava tað verði fyriskipaði skeið umborð á Norrønu niðri í Danmark, áðrenn summarsiglingin byrjaði - tað einu ferðina í samstarvi við Føroya Sjómansskúla.

Sum nevnt, er skeiðið deilt upp í ein ástøðiligan- og ein verkligan part.

Tann ástøðuligi parturin av skeiðinum er úr bókini "Instruktionsbog i anvendelse af redningsmidler". Tann verkligi parturin av skeiðinum umfatar, at farið verður í svimjihøllina við einum 10 pers. gumfibáti, har skeiðsluttkararnir skulu venda bátinum á rættkjøl, sleppa uppí bátin, tá hann vendur rætt og royna bjargingarvestarnar. Á sjónum verða luttkararnir sjóraðir í bjargingarstóli í millun bryggjurnar. Teir eru tá í yvirlivilsdraktum. Ein kránabilur verður nýttur til at hiva luttkararnar upp úr aftur sjónum. Næmingarnir verða lærdir í at nýta davidarnar, rógvu við skipsjolluni og at seta segl. Skeiðið endar við, at farið verður til Áir at sløkkja eld.

Seinnu árini hevur eftirspurningurin eftir trygdarskeiði verið fallandi. Serliga er tað um várarnar, tá strandferðslan og Smyril Line sökja eftir fólk, at fólk venda sær til skúlan og spyrja eftir trygdarskeiðinum. Men í ár sær út til, at eftirspurningurin eftir skeiðinum er vaksandi aftur. Orsókin er ivaleyst tann, at fleiri føroyingar eru farnir at sigla við norskum skipum, hvar teir seta sum treyt, at allir fiskimenn skulu hava trygdarskeið, áðrenn teir sleppa at mynstra.

5.03 Næmingatal og -viðurskifti:

Tað samlaða skeiðsluttakaratalið síðani 1991 er uml. 250 fólk.

Havnaviðurskiftini eru soleiðis, at tað liggur væl fyrir at sjóra í bjargingarstóli í millum atlögubryggjurnar. Skipsjollan hongur í dävidum á havnaøkinum. Svimjihøllin, sum verður nýtt til venjing við gummibjargingsbátum, er eisini á staðnum.

5.04 Fíggjarviðurskifti:

Kostnaðurin fyrir eitt trygdarskeið er 2.000 kr. Í kantinuni á sjómansskúlanum kunnu skeiðsluttakararnir keypa sær morgunkaffi við onkrum afturvið fyrir 5 kr. og dögurða fyrir 25 kr. Útreiðslurnar, sum skúlin skal gjalda burturav luttekugjaldinum, eru lónir, leigan av svimjihølluni, leigan av kránabili og 800 kr. fyrir hvønn luttakara til Føroya Brandskúla.

5.05 Starvsfólkaviðurskifti:

Fyri at trygdarskeiðið ikki skal órógva vanligu undirvísingina á skúlanum, hevur skúlin javnan heitt á fyrrverandi stjóra á sjómansskúlanum Frans Jacobsen og Jógvan P. í Kongsstovu, sum eisini vóru í starvi eina tíð á skúlanum, um at tikið sær av ástøðiliga partinum av trygdarskeiðinum. Til verkligu royndirnar er núverandi stjórin Pole Mikkelsen vanliga við til.

5.06 Hølisviðurskifti:

Av tí at tann ástøðiligi parturin verður hildin á Klaksvíkar Sjómansskúla, eru skúlastovur settar av til hetta endamál. Skúlin hevur eisini kantinu, sum skeiðsluttakarnir kunnu nýta. Verður roknað við at skúlin í framtíðini kemur at skipa fyrir einum sjóvinnuskúlaflokki hvort $\frac{1}{2}$ ár og næmingatalið annars á heimaskipara- og skiparaútbúgvingini er stabilt sum nú, hevur skúlin hølis-kapasitet fyrir at kunna fyriskipa 1-vikurs skeiðum hvørja viku við 20 næmingum.

Víst verður annars til lýsing av hølisviðurskiftunum á Klaksvíkar Sjómansskúla undir 4.8.

5.07 Útbúnaður:

Víst verður til listan yvir útgerð undir fylgisskjali 01.

5.08 Frágreiðing um Føroya Brandskúla:

Av tí at ein partur av trygdarskeiðinum verður fyriskipaður á brandskúlanum við Áir, verður her gjørd ein almenn frágreiðing um skúlan.

5.09 Bygnaður, starvsfólk, byrjan.

Føroya Brandskúli byrjaði sítt virksemi við Áir í 1976 smb. viðtökurnar fyrir skúlan (sí fylgisskjål 03). Í 1983 varð dagligur leiðari settur í starv, og var hann, saman við einum tímaløntum hjálparmanni settur til at taka sær av virkseminum á skúlanum. Núverandi leiðarin kom í starv tann 1. august 1984, og hjálparmaðurin varð settur í starv á vári 1985. Í 1985 varð eisini eitt tímalønt starv sett til at taka sær av matgerð og reingerð eftir tørvi. Hesi somu 3 fólkini starvast enn í dag á skúlanum.

5.10 Førleiki, útbúgving av instruktørum.

Dagligi leiðarin hevði frammanundan verið lærari á Føroya Sjómansskúla í 11 ár. Hann hevur verið á 3 daga skeiði í brandsløkking og roykkaving, umframt 2 daga leiðaraskeiði á Forsvarets Havariskole á Margretheholmen í København í 1977. Í 1984 var hann á somu skeiðum á Esbjerg Brandskole.

Harumframt hevur viðkomandi í 1988 verið á 6 vikurs skeiði "Befalingsmandskursus" á Statens Brandskole. Í 1994 eygleiðari á Esbjerg Brandskole. Endamálið við hesum var, at samanlíkna skeiðini hjá hesum skúla við tey somu hjá Føroya Branskúla.

Hjálparmaðurin var á 6 vikurs "Befalingsmandskursus" á Statens Brandskole í 1988.

Báðir hava ta útbúgving og royndir, sum liggja í 10 - 11 ára virksemi á skúlanum.

5.11 Virksemið á skúlanum.

Skeiðtilboð:

3 daga skeið í roykkaving og brandsløkking. Ætlað til yvirmenn á skipum. Hetta er sama skeiðið, sum á øðrum branskúlum í ríkinum. Samsvarar reglunum í STCW-78 konvensjónini.

2 daga leiðaraskeið í brandsløkking. Eisini ætlað yvirmonnum á skipum og samsvarar reglunum í STCW-78 konvensjónini.

2 daga endurtøkuskeið í brandsløkking og roykkaving. Samsvarar donsk-føroyskum krøvum.

1 dag skeið í støðisligari (elementær) brandsløkking.

5 daga skeið í brandsløkking og roykkaving, ætlað brandmonnum á landi.

Virksemið fevnir eisini um viðlíkahald av bygningum - bæði skúlabygningi, garagu og verkstaði við roykkavarabana, brandbygningum, sløkkitólum við amboðum og roykkavaratólum. Harumframt fevnir virksemið um alt skrivstovuarbeiði, so sum at leggja skeiðætlan, samskifta við kundar, skúlar, reiðarí og einstaklingar og aðrar stovnar v.m.

5.12 Hølisviðurskifti og menning av undirvísingarligu umstøðunum síðan 1984 til í dag.

Í 1984 um heystið varð niðasta hæddin í nýggja skúlabygninginum tики í nýtslu (kantina, 4 kømur á 4 koyggjur, skúlastova og umklæðingarrúm við vaski- og toiletfacilitetum).

Goymsla, verkstaður og praktisk innandura undirvísing varð hýst í tí sokallaða "Revaskúrinum", har ein partur eisini var innrættaður til roykkavarabana. Av fasilitetum til praktiskar brandvenjingar, var dekshús, maskinrum og 19 ferðmetra kar og nokur smærri kör fingin til vega. Sløkkivatn var tikið úr sjónum.

Síðan 1984 er loftið á skúlabygninginum innrættað við stórum undirvísingarhóli við "planspil" (modell av býi við öllum relevantum bygningum. Ætlað til eftirgerð av brandum og øðrum vanlukkum í smb. við útbúgving av leiðarum á sløkkiliðum á landi). Eisini er rúmlig skrivstova og lítil goymsla á loftinum.

Ein av verandi gomlu bygningunum "Kemis" er ístandgjördur og verður nýttur til garagu til brandbilar. Harafturat verður bygningurin nýttur til goymslu til aðra útgerð, t.d. pumpur, útgerðarvogn og onnur størri amboð. Bygningurin er tröngligur, men annars í góðum standi.

Í "Revaskúrinum" er inrættað hóli til frálæru í praktiskari nýtslu av roykkavaramboðum. Har er verkstaður, kompressararúm og serligur roykkavaraverkstaður við eftirlitstólum og justeringstólum til viðlíkahald av roykkavaraútbúnaði. Eisni er fastur CO₂- og Halon 1301-sløkkiútbúnaður uppsettur í hesum bygningi. Goymslurúm er til pulvur við serligum tóli at fylla handsløkkjarnar.

Bygningurin er í sera vánaligum standi og heilt óegnaður til endamálið.

Úr maskinrúminum er forskip bygt, í framhaldi av hesum, í 2 hæddum. Niðasta hædd er innrættað sum aptering - ovara hædd sum eitt slag av "labyrinti". Trappugongd er úr niðaru hædd og upp á dekkið gjøgnum kappa. Hesin bygningur varð gjördur úr betong og bygdur á slíkan hátt, at hann esini kundi eftirgerða sethús ella annan bygning á landi. Bygningurin er innan vardur mótur hitaskaða á tann hátt, at veggirnir eru "klæddir" við lekasteinum. Loftið er klætt við jarni, bjálvað við steinull.

Betongtún við garði er gjört runt maskinrúmið og forskipið. Hetta er gjört fyri at alt sløkki-vatn av økinum skal renna í oljuskiljaran.

Oljutangi er niðurgrivin í jørðina oman fyri økið, og hús við oljufyllianleggi og goymslu bygt á økinum.

Sjálvreinsandi vatnbrunnur er bygdur ovalaga í ánni og 2 av tangunum av hvalastöðini eru fluttir á hóskandi stað á økinum til uppsamling av vatni til at föða tær 2 föstu brandpumpurnar. Vatnleiðing er lögð til og partvíst frá brandpumpunum.

5.13 Fíggjarviðurskifti.

Frá tí at skúlin var settur á stovn, hevur fíggjarliga grundarlagið verið luttökugjaldið saman við árliga studninginum frá lögtingsins fíggjarlög. Samtíðis hevur eisini fyriligið munnlig

avtala við Føroya Sjóvátrygging og Føroya Brunatrygging um, at hesar báðar tryggingarnar skuldu stuðla skúlanum við tilsamans somu upphædd sum studningurin á lögtingsins fíggjarlög. Hendan avtalan hevur virkað væl til nú. Men nú sigur brunatryggingin seg bert vilja stuðla skúlanum fíggjarliga í tann mun næmingar, sum hon hevur serligan áhuga í; nýta tilboðini á skúlanum. Studningurin frá brunatryggingini fyri 1994 verður samanlagt 13.500 kr., grundað á 27 næmingum á 500 kr. Hendan upphæddin svarar nøkulunda til tryggingarupphæddina fyri bygningarnar og útgerðina. Men upphæddin røkkur ikki til at gjalda árliga láns gjaldið frá tryggingini, sum skúlin fekk fyri at umvala garaguna fyri.

Annars var studningurin fyri 1994 á lögtingsins fíggjarlög 129000 kr. og frá sjóvátryggin-gini 64500 kr.

Vist verður til grannskoðaðan rokniskap fyri 1994 undir fylgisskjal 04.

Fylgisskjal 1

Trygdarútbúnaður á Klaksvíkar Sjómansskúla

Trygdarútbúnaður á Klaksvíkar Sjómansskúla.

- 10 stk. "Instruktion i anvendelse af redningsmidler".
- 1 stk. Viking glastrevju-bjargingsarbátur til 41 pers. utan motor.
- 1 stk. Viking glastrevju bjargingsarbátur til 10 pers. við 10 hk páhangsmotori.
- SHAT davidar til stóra bátin.
- 2 stk. Viking gummibátar til 10 pers. (gamlir, ikki góðkendir)
- 2 stk. Viking gummibátar til 25 pers. (gamlir, ikki góðkendir)
- 10 stk. Muskoks yvirlivilsdraktir. (í vánaligum standi)
- 7 stk. Muskoks yvirlivilsdraktir (nýggjar)
- 5 stk Merman bjargingsarvestar.
- 10 stk. Delfin bjargingsarvestar.
- 1 stk. Volvo 2 cyl. dieselmotor (stationerur á skúlanum)
- 1 stk. bjargingarlína við stóli.
- 1 stk. transportabul sendari (Lifeboat Radio Marinetta Skanti Danmark)
- 2 stk. EPIRB (SARSAT COSPAS)
- 1 stk. SART (Triton Sarsat Jotron)
- 4 stk. VHF (3 stk. stationerir 1 stk. transportabel)
- Nakað av rakettum, blussum og royksignalum.

Fylgisskjal 2

**Viðvíkjandi sjóvinnuskúlaútbúgvingini, skriv, dagfest 10. juli 1996
frá
Klaksvíkar Sjómansskúla til Landsskúlafyrisingina**

10. júní 1996

Landsskúlafyrisingin
Falkavegur 6.
Postsmoga 3279.
110 Tórshavn

Á sumri í 1991 byrjaði Klaksvíkar Sjómansskúli at hava sjóvinnuflokkar og hevur hapt teir hvørja lestrarhálvu síðani. Eitt av endamálunum við at byrja sjóvinnuskúla var at ungrir menn kundu sleppa út at sigla í danska handilsflotanum sum dekksmenn við donskum farmaskipum. Men umstöðurnar eru nóg broyttar og í dag eru donsku farmaskipini so at siga bert mannað við útlendingum. Sostætt er eitt av endamálunum við sjóvinnuskúlanum burtur. Tað hevur víst seg at nógvir av næmingunum á sjóvinnuskúlanum hava hildið fram við lestrnaðinum og hava bæði tikið skipara- og skipsføraraprógv. Tað er onki at yvast í at tiðin á sjóvinnuskúlanum legði teimum eitt gott grundarlag og gav teimum áræði at halda fram við lestrinum. Nú er 10. flokkur settur sum upptökukrav sett til teir sum ætla sær til heimaskipara og viðari, sjóvinnuskúlin verður ikki góðtikin sum atgangsgevandi, soatætt er aftur eitt av endamálunum við sjóvinnuskúlanum burtur.

Nú tvey av endamálunum við hesi og viðkomandi útbúgving eru máa burtur er útbúgvingini komin til eitt vegamót og spurningurin er um hon skal halda fram ella støðgast.

Útbúgvingin eigur ikki at falla burtur, men spurningurin er hvat kann gerast fyri at fjálgja og menna um hana. Um ein hevur karakterin 6 frá 10. flokki í ávísum lærugreinum so lýkur ein 1. part av upptökutreytunum til heimaskipara. Havandi í huga óhugnaligu innflatiónina í karakterum í fólkaskúlanum, so er karakterurin 6 ikki prógv fyri at ein dugur nakað, tvörtur ímóti er karakterurin 6 prógv fyri at ein dugur ógvuliga lítið. Lærugreinirnar í sjóvinnuskúlanum, so sum siglingarfrøði, skipstökni, sjóreglur og trygd á sjónum, eru lærugreinir sum eiga at koma hesum næmingum til góðar, men sum stóðan er í dag verða hesar lærugreinir ikki tikna við í metingini um upptökuförleika, tær kundu eins gott verið köksarbeiði træsmýð ella okkurt annað. Eyðsað er at her verður gjørður ein mismunur so tað stendur eftir.

Síðan vit byrjaðu at hava sjóvinnuskúla hava fleiri av næmingunum tikið skiparaprógv á Klaksvíkar Sjómansskúla. Okkara royndir eru, at fleiri av næmingunum hava staði seg betur enn teir úr 10. flokki hóast hesir bert høvdu ein illan 7. flokk áðrenn sjóvinnuskúlan.

Fyrsta stig at lívga um sjóvinnuskúlan má vera at hann verður atgangsgevandi til heimaskipara. Onki er til hindurs fyri at tillaga lesiætlanina eitt sindur betur. Møguliga skuldi tað verið eitt krav at ein hevði sjóvinnuskúla áðrenn heimaskipara.

Á donsku sjóvinnuskúlunum búgva allir næmingarnir á skúlunum, men tað hava vit ikki umstöður til í Klaksvík. Kortini hava vit roynt at hava allar næmingarnar búgvandi á sama stað, men tað er torfört at náa endamálínunum sum liggar í tið tá onnur lesandi eisini búgva har. Tað hevur víst seg at fáir norðoyingar hava ginguð á sjóvinnuskúlanum, óivað hevur kravið um bústað hapt sína avirkan á hesi viðurskifti.

Fylgisskjal 3

Viðtøkur fyrir Føroya Brandskúla

V I Ð T Õ K U R

f y r i

B R A N D V E N J I N G A R S T Õ D I N A V I Ð A I R

Brandvenjingarstøðin við Áir er ein sjálveigandi stovnur.
Heimstaður stovnsins er Tórshavn.
Endamál stovnsins er at skipa fyrir einari holldari verkligari
og ástøðiligari útbúgving í:

- a) Fyribyrgjan av eldsbruna v.m.
- b) Nýtslu av eldsløkkingaramboðum.
- c) Eldsløkking o.a. í hesum sambandi.

Serligur dentur verður lagdur á útbúgvanina av næmingum innan
Føroya Sjómannsskúla og Føroya Maskinskúla, soleiðis at hesir
til eina hvørja tið lúka tær við lög, kunngerð v.m. ásettu
reglur um eldsløkking v.m.

Fíggjarliga støði undir stovninum er:

- a) Játtan frá Føroya Sjómannsskúla, góðkend av Føroya
Landsstýri, um at Sjómannsskúlin uttan viðurlag
skjýtur allar ognir sínar sambært skjal 1 inn í
stovnin.
- b) Játtan frá nevndini fyrir "Undervisningsministeriet",
Føroya Maskinskúla, góðkend av Føroya Landsstúri, um
at Maskinskúlin uttan viðurlag skjýtur allar ognir
sínar sambært skjal 2. inn í stovnin.

- c) Tað til eina hvorja tíð, av nevndini ásetta gjald fyri at kunna luttaka í tí verkligu og/ella ástæðigu útbúgvanini.
- d) Játtan uppá kr. 227.500,00 úr Landskassanum í fíggjarárinum 1981/82.

NEVNDIN.

Stovnurin verður stýrdur av eini nevnd, ið hevur tríggjar limir.

Føroya Sjómannsskúli og Føroya Maskinskúli velja hvør sín lim, og triði limurin verður valdur av Føroya Landsstýri. Nevndin situr í trý ár.

Fráfarnir nevndarlimir kunnu verða afturvaldir.

Fer nevndarlimur frá verður nýggjur limur tilnevndur beinanvegin Nevndarlimirnir verða lontir av stovninum, eftir nærri ásetan frá Føroya Sjómannsskúla, Føroya Maskinskúla og Føroya Landsstýri.

Nevndin hevur hægsta ræði í viðurskiftum stovnsins.

Nevndin velur sjálv formann sín, og ásetur sjálv starvsskipan sína.

Fundur skal verða hildin í minsta lagi annan hvønn mánað.

Nevndin er bert viðtøkufør, tá allir limirnir eru á fundi.

Avgerðir verða tiknar við vanligum atkvøðumeiriluta.

Um tað, sum á nevndarfundi gerst, verður förd gerðabók, ið skal undirskrivast av øllum hjástøddum nevndarlimum.

Nevndin hevur ábyrgdina av virki stovnsins og umsitur ognir stovnsins.

Nevndin leggur útbúgvanina til rættis, ger fíggjarætlan fyri hvört roknkaparár og ásetur nærrí reglur fyri nýtsluna av ognum stovnsins.

UMBØÐMAIUR.

Nevndin setur ein umboðsmann til at hava dagligu leiðsluna av stovninum um hendri.

ABYRGD.

Abyrgdin fyri skuld stovnsins, er avmarkað til ognir stovnsins.

TEKNINGARRÆTTUR.

Stovnurir verður teknaður av formanninum.

Við avhending ella veðseting av ognum stovnsins, og annars tí, ið avgerðir verða tiknar, sum rökka útum dagligu leiðsluna av stovninum, verður stovnurin teknaður av allari nevndini.

ROKNSKAPUR.

Roknskaparár stovnsins er álmanakkaárið.

Nevndin ger hvort ár roknskap yvir ognir stovnsins, inntekur og útreiðslur, og gevur í samband við roknskapin frágreiðing um virki stovnsins í roknskaparárinum.

Grannskoðaði roknskapurin og ársfrágreiðing skulu innan 3 mánaðar aftaná, at roknskaparárið er úti, sendast Føroya Sjómannsskúla, Føroya Maskinskúla og Føroya Landsstýri.

GRANNSKOÐAÐN.

Ársroknskapurin skal verða vandaliga uppgjørður, soleiðis at hann greitt sýnir øll virði og allar skuldbindingar, ið til eru.

Roknskapurin skal verða grannskoðaður av statsgóðkendum grannskoðara.

Heldur nevndin, at endamál stovnsins er ikki til longur, ger

nevndin tilmæli til Føroya Sjómannsskúla, Føroya Maskinskúla og Føroya Landsstýri.

I hesum føri verður støða tikan til, hvussu verða skal við ognum stovnsins í samráðing millum Føroya Sjómannsskúla, Føroya Maskinskúla og Føroya Landsstýri.

Hesar viðtøkur kunna ikki broytast, uttan játtan frá Føroya Sjómannsskúla, Føroya Maskinskúla og Føroya Landsstýri.

Viðtikið í Tórshavn, tann

Nevndin fyri
Føroya Sjómannsskúla:

Nevndin fyri
Føroya Maskinskúla:

BRANDVENJINGARSTÖÐIN VIÐ ÁIR
v/ Eli Davidsen, Tinganes
3800 Tórshavn, tlf. 13921

Tórshavn 10.aug. 1984.

TIL KUNNINGAR.

Evni: Navnabroyting.

Í tíðini síðan Brandvenjingarstöðin byrjaði sitt virki við Air, hefur tað ofta víst seg at valið av navninum BRANDVENJINGAR-STÖÐIN hefur hagt óhepnar fylgir.

Umframt at navnið ofta verður blanda saman við Brandstöðina - eitt nú í Havn -, so sigur navnið heldur ikki rættuliga frá tí aktiviteti, sum veruliga verður framdur her.

Soleiðis sum virkið nú er útbygt - nú seinast við einum nýggjum skúlabygningi - er nevndin samd um, at broyta navnið "Brandvenjingarstöðin" til:

"FÖROYA BRANDSKÜLI"

Nýggja navnið fær gildi frá 1.sept. 1984.

Vit meta hettar navnið er meira hóskandi, eisini tá hugsað verður um, at skúlin er fyri allar Föroyar.

Sagt verður frá hesum.

Sent til:

1. Föroya Landsstýri
2. Föroya Sjómannskúla
3. Föroya Maskinskúla

Brandvenjingarstöðin

við Air.

n.v.


Eli Davidsen.

Fylgisskjal 4

Rokniskapur fyri Føroya Brandskúla 1994

RAKSTRARROKNSKAPUR FYRI ÁRIÐ 1994

	<u>1994</u>	<u>1993</u>
<u>Inntøkur:</u>		
Skeiðvirksemi	990.869,00	656.730
Útr. av skeiðvirksemi	<u>170.286,88</u>	<u>79.238</u>
	<u>820.582,12</u>	<u>577.492</u>
<u>Útreiðslur:</u>		
Lønir	524.258,57	489.040
Eftirlønargjald	0,00	13.508
Trygdgr., samhf. og Arbeiðsl.tr	17.726,00	17.007
Úbúgving, skeið v.m.	14.306,00	0
Umsitan	85.678,87	84.133
Olja	115.991,28	70.179
El	69.116,00	65.683
Trygging	33.613,00	18.706
Smáamboð	0,00	3.100
Koyring og sending	14.508,20	15.869
Bókhald og grannskoðan	9.375,00	9.800
Skrivstovuhald	983,75	6.544
Telefon	15.021,50	12.342
Ymiskt	2.827,75	110
Blæð o.a.	<u>2.832,00</u>	<u>2.684</u>
	<u>906.237,92</u>	<u>808.705</u>
<u>Úrslit av høvuðsvinnu</u>	-85.655,80	-231.213
<u>Kantinan:</u>		
Inntøkur	0,00	21.750
Innkeyp	0,00	5.322
Løn	0,00	23.365
Aðrar útreiðslur	0,00	0
<u>Úrslit av aðrari vinnu</u>	0,00	-6.937
	-85.655,80	-238.150
Studningur Føroya Landsstýri	129.000,00	129.000
Studningur Fø. Sjóvartrygging	64.500,00	100.000
Studningur Fø. Brunatrygging	<u>64.500,00</u>	<u>100.000</u>
	<u>258.000,00</u>	<u>329.000</u>
<u>Úrslit áðrenn rentur og avskrivingar</u>	172.344,20	90.850
Rentuinntøka, skattad	12.997,98	13.193
Rentuútreiðslur	0,00	12.960
	<u>12.997,98</u>	<u>233</u>
<u>Úrslit áðrenn avskrivingar</u>	185.342,18	91.083
Avskrivingar	<u>292.053,48</u>	<u>285.712</u>
<u>Úrslit áðrenn óvanligt</u>	-106.711,30	-194.629
Endurgjald Brunatryggingin fyrir stormaskaða	<u>0,00</u>	<u>11.839</u>
<u>Úrslit</u>	-106.711,30	-182.790

FÍGGJARSTØÐA PR. 31.12.1994

<u>Aktiv:</u>	<u>1994</u>	<u>1993</u>
Sjóvinnubankin 100.423.0	582.223,84	376.394
Skuldarar	1.900,00	46.500
Forútgoldin renta	1.080,00	1.080
	<u>585.203,84</u>	<u>423.974</u>
 Rakstrargøgn	1.101.222,34	1.101.222
Tilgongd	21.262,00	0
- áður avskrivað	982.057,91	940.787
- avskr. í árinum	45.522,95	41.271
	<u>94.903,48</u>	<u>119.164</u>
 Bygningur	4.824.172,48	4.824.173
Tilgongd	0,00	0
- áður avskrivað	4.068.878,98	3.824.438
- avskr. í árinum	243.680,53	244.441
	<u>511.612,97</u>	<u>755.294</u>
 Aktiv falt	<u>1.191.720,29</u>	<u>1.298.432</u>
 <u>Passiv:</u>		
 Føroya Brunatrygging, lán	<u>132.000,00</u>	<u>132.000</u>
	<u>132.000,00</u>	<u>132.000</u>
 Eginogn:		
Saldo 01.01	1.166.431,59	1.349.222
Flutt frá rakstri	-106.711,30	-182.790
	<u>1.059.720,29</u>	<u>1.166.432</u>
 Passiv falt	<u>1.191.720,29</u>	<u>1.298.432</u>

Fylgisskjal 5

Uppskot (frá 1995) um íløguætlan fyrir Trygdarmiðstøð Føroya

TRYGDARMÍÐSTØÐ FØROYA

ÍLØGUÆTLAN 1996:

Útbyggingin fevnir um útreiðslur til útgerð, nýggj hølir og útbúgving í samband við tey revideraðu IMO krøvini.

Eitt evt. stig 2 við tí fyrir eyga at geva venjing til hjálenda olju- og gassídnað er ikki íroknað kostnaðin.

Útgreinað kostnaðarvirlit:

Stig 1.:

Pallur:

Fundament til pall	500.000,00 kr.
Framleiðsla pallur	500.000,00 kr.
Uppsetan pallur	400.000,00 kr.
Brúgv til pall	<u>100.000,00 kr.</u> 1.500.000,00 kr.

Innkevp:

Innkeyp av lívbátum, lívbáts-davidum, og montasja	900.000,00 kr.
Innkeyp av MOB báti, davidum og montasja	900.000,00 kr.
Pick-up vøruvognur v. krana	<u>150.000,00 kr.</u> 3.450.000,00 kr.

Nýggjur bygningur:

Bygningar:

Nýggjur bygningur 250 m ² og umbygging av verandi bygningum	3.000.000,00 kr.
--	------------------

Ymiskt:

120.000,00 kr.

Bvgging samlað:

MVG

6.570.000,00 kr.

Tilsamans

1.642.500,00 kr.

8.212.500,00 kr.

Útbúgwing av instruktørum og ráðgeving við MVG	462.500,00 kr.
--	----------------

Instruktørløn 1.1.- 1.8.1996	<u>325.000,00 kr.</u>
------------------------------	-----------------------

Samlaðar útreiðslur	<u>9.000.000,00 kr.</u>
---------------------	-------------------------

Sambært skjal 1 er ætlað at raksturin eftir útbygging til stig 1 hvílir í sær sjálvum.

Innkeyp av lívbáti og MOB bátum (mand over bord) er mett út frá keypi av brúktum bátum.

HÖLISTÖRVUR - Trygdarmiðstöð

Undirvísingarhóli - fakhóli v. báti og útgerð	100 m ²
Undirvísingarhóli - teori	50 m ²
Vaskirúm til reingerð av útbúnaði	30 m ²
Turkirúm til draktir	30 m ²
Verkstað	20 m ²
Goymsla	40 m ²
Instruktørrúm 5	50 m ²
Skrivstova	15 m ²
Kökur og matstova	70 m ²
Stova	40 m ²
Bað - reingerð	20 m ²
W.C. og gongir	50 m ²
<u>Sovirúm v. bað til 15 folk 15 á 15 m²</u>	<u>225 m²</u>
Tils.	740 m ²
Verandi skúlabygnigur	300 m ²
2. byggistig:	
Nýggj sovirúm (ver. sovirúm 35 m ²)	190 m ²
tils.	490 m ²
1. byggistig tilsamans	250 m ²

Fylgisskjal 6

Samstarvsavtalan millum

**Føroya Landsstýri
og
Søfartsstyrelsen**

S A M A R B E J D S A F T A L E

mellem

Færøernes Landsstyre og Søfartsstyrelsen om
 udførelse af opgaver henhørende til færøske særanliggender,
 som helt eller delvist udføres af Søfartsstyrelsen,
 og om særlige færøske forhold
 fastsat i lov om skibes sikkerhed
 samt maritime forhold på nordisk og internationalt plan.

På grundlag af forhandlinger mellem Færøernes Landsstyre og Søfartsstyrelsen om en generel samarbejds aftale, hvis indhold skal sikre, at bestemmelser, fastsat i henhold til færøske lagtingslove, færøske bekendtgørelser og administrative bestemmelser om søfart og skibes sikkerhed, bestemmelser fastsat med hjemmel i dansk lovgivning sat i kraft på Færøerne, samt gældende internationalt regelværk, udøves i fuldt omfang for så vidt angår sikkerheden for menneskeliv og ejendom på søen, beskyttelse af havmiljøet, samt til at sikre at søfarende om bord i skibe er kvalificerede og egnede til deres tjeneste, indgås følgende aftale mellem Færøernes Landsstyre og Søfartsstyrelsen, som omfatter - uden at være begrænset til - nedenfor anførte områder:

1. Måling af skibe i henhold til Lagtingslov nr. 90 af 10. juni 1982 udføres af Søfartsstyrelsen i henhold til gældende bestemmelser. Ved opmåling afkræves honorar i henhold til gældende bestemmelser. Søfartsstyrelsen udsteder på landsstyrets vegne de målebreve og målingsbeviser, for hvilke der kræves afgifter i henhold til landsstyrets bekendtgørelser.

ad. 1. Der henvises til forrige aftale, jf. Handelsministeriets skrivelse af 26. marts 1976, brevvekslingen mellem landsstyret og Statens Skibstilsyn 1982, 1984, og senere Søfartsstyrelsen 1989. Aftalen indebærer, at landsstyret og Søfartsstyrelsen indgår en nærmere aftale om fælles boligskab i huset i Jónas Broncksgøtu. Omkostninger forbundet hermed aftales nærmere.

4. Tekniske forskrifter udstedt i henhold til lov om skibes sikkerhed vil, før disse sættes i kraft, blive tilsendt landsstyrets søfartsadministration, som inden for et tidsrum af 2 måneder skal vurdere, om den skal fraviges som følge af særlige færøske forhold. Eventuelle fravigelser indføres så vidt muligt før forskrifterne sættes i kraft.

ad. 4. Tekniske forskrifter udstedt i henhold til lov nr. 98 af 12. marts 1980 om skibes sikkerhed, jf. A.577 22/11-84 og kundgjort i Meddelelser fra Søfartsstyrelsen (Skibstilsynets meddelelser), jf. bekendtgørelse nr. 362 af 5. august 1980, er gældende for færøske skibe, såfremt de ikke er territorialt begrænsede. Landsstyrets søfartsadministration inddrages i arbejdet i Skibstilsynsrådets underudvalg og kan møde som observatør i Skibstilsynsrådet.

5. EDB-forbindelse mellem Færøernes Landsstyre og Søfartsstyrelsens regionskontor i Tórshavn oprettes direkte. Der gives landsstyret adgang til registre over færøske skibe samt adgang til andre EDB-faciliteter i søfartsnettet i henhold til nærmere aftale.

ad. 5. Register over færøske skibe er udviklet af Søfartsstyrelsen efter nærmere aftale med landsstyrets søfartsadministration.

6. Nødvendige tekniske oplysninger til bemandingsfastsættelse i henhold til færøsk bemandingslov rekviseres fra regionskontoret i Tórshavn.

ad. 6. Der henvises til § 4 i den færøske bemandingslov om bemandingsfastsættelsen samt § 7 om sognæringskrav til radiopersonale.

7. Nordisk samarbejde i relation til EF's indre marked.

ad. 7. Der henvises til den nordiske arbejdsgruppe vedrørende EF-tekniske spørgsmål, hvor Færøernes Landsstyre deltager med en repræsentant i det nedsatte arbejdsudvalg.

8. Arbejdsmiljø om bord i skibene. Søfartsstyrelsen godkender færøksprogede blanketter, i den form, der er anerkendt af Søfartsstyrelsen til brug for anmeldelse af arbejdsulykker.

ad. 8. Der henvises til bekendtgørelse nr. 713 af 11. november 1987 om anmeldelse af arbejdsulykker m.v. til Søfartsstyrelsen. For færøske skibe sker anmeldelse af arbejdsulykker til regionskontoret i Tórshavn, hvortil der anvendes den danske anmeldelsesblanket, som kan oversættes til færøsk.

9. Cirkulære om samarbejde mellem Arbejdstilsynet og Søfartsstyrelsen om gennemførelse af regulativ for lastning og losning af skibe godkendes som samarbejdsgrundlag mellem Søfartsstyrelsen og det færøske arbejdstilsyn.

ad. 9. Der henvises til Arbejdsministeriets cirkulære af 29. september 1977.

10. Søfartsdirektormøder i Norden.

ad. 10. Færøernes Landsstyre deltager i den danske delegation til de nordiske møder.

11. Internationale møder og konferencer inden for søfartsområdet.

ad 11. Søfartsstyrelsen orienterer Færøernes Landsstyre om arbejdet i IMO. Færøernes Landsstyre vurderer eventuel deltagelse, eller om der er særlige færøske forhold, som skal drøftes med Søfartsstyrelsen og medtages til drøftelse i IMO. Søfartsstyrelsen meddeler Færøernes Landsstyre resolutioner og andre vedtagelser i IMO-regi.

12. Kontrol af redningsudstyr i mindre fartøjer.

ad 12. Der henvises til Lagtingslov nr. 72 af 13. maj 1992 om redningsudstyr i åbne både og fartøjer under 20 tons BRT/GT, hvor lovens omhandlede tilsyn er henlagt til Vagt- og Bjærgningstjenesten.

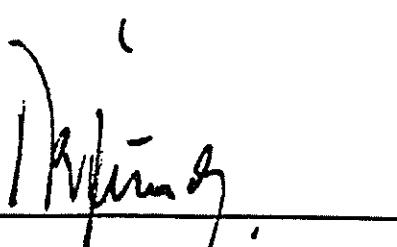
Det er således almindelig praksis, at Vagt- og Bjærgningstjenesten kontrollerer alle mindre fartøjer til søs, og man vil således også foretage kontrol af fartøjer, som ikke direkte er omfattet af loven, men som er omfattet af lov om skibes sikkerhed og Søfartsstyrelsens kontrol.

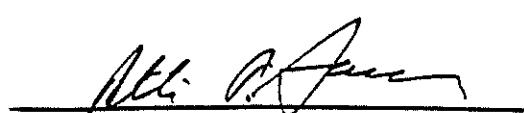
Det aftales hermed, at Vagt- og Bjærgningstjenesten rapporterer fejl eller mangler, som ikke falder ind under lagtingslov nr. 72 af 13. maj 1992 om redningsudstyr i åbne både og fartøjer under 20 tons BRT/GT, til regionskontoret i Tórshavn.

13. Færøske søfartsbøger kan benyttes i danske skibe, idet deres indhold svarer til indholdet i de danske søfartsbøger.

ad. 13. Landsstyrets søfartsadministration samt mørnstringemyndighederne på Færøerne udsteder færøske søfartsbøger
Bøgerne godkendes til brug i danske skibe.

Tórshavn, 29. maj 1992.


Søfartsstyrelsen
T.R. Funder, direktør


Færøernes Landsstyre
Atli P. Dam, lagmand

Fylgisskjal 7

Samstarvsavtalan millum

**Landsskúlafyrisingina
og
Søfartsstyrelsen**

um útbúgvingar

AFTALE

mellem

LANDSSKÜLAFYRISITINGIN OG SØFARTSSTYRELSEN

I medfør af ligestillingen mellem færøske og danske sónaringsbeviser i henhold til de respektive lovgivninger indgås følgende aftale mellem Landsskúlafyrisitingin (Undervisningsdirektoratet) og Søfartsstyrelsen.

1. a) Den færøske maskinmesteruddannelse vil i omfang og indhold, herunder obligatoriske kurser, mindst svare til dansk maskinmestereksamen.
b) Færøske duelighedsbeviser i motorpasning, motorpasser-eksamen og maskinisteksamen (1 års prøve) vil i omfang og indhold mindst svare til respektive uddannelser i Danmark med de afvigelser, som færøske forhold tilsiger.
2. Den færøske maskinist- og maskinmesteruddannelse vil følge bestemmelserne i Søfartsstyrelsens seneste rundskrivelser vedrørende eksamensafholdelse.
3. Undervisningsdirektøren på Færøerne forestår eksamensafholdelsen. Søfartsstyrelsen foranlediger, at et på forhånd aftalt antal danske censorer eller observatører stilles til rådighed ved eksamensafholdelse på Færøerne. Nærmere aftale herom indgås mindst 4 måneder før eksamensafholdelsen.
4. Skriftlig eksamen aflagt på Færøerne afholdes på samme tidspunkt som de danske, idet der anvendes samme skriftlige eksamensopgaver til maskinist (1 års prøve) og maskinmestereksamen.
5. For de lærere, som underviser ved færøske maskinmesterskoler, gives adgang til at medvirke i de respektive uddannelsesgrupper, som er nedsat i Danmark.
6. Udgifter i forbindelse med ovennævnte censor- eller observatørvirksomhed afholdes af Landsskúlafyrisitingin.
7. Denne aftale træder i kraft den 1. oktober 1990 og samtidig ophæves tidligere aftale fra 4. juli 1985.

d. 25. august 1990

F. F. Funder

Frantz Miller

Hensar Ellingsgaard

LANDSSKÜLAFYRISITINGIN
Falkavegi 6, Postrum 379
FR - 110 Tórshavn

Udkast til aftale mellem Landsskúlafyrisitingin (Undervisningsdirektoratet på Færøerne) og Søfartsstyrelsen.

Med henblik på ligestilling mellem danske og færøske sønæringsbeviser under henvisning til respektiv lovgivning på området, gælder følgende bestemmelser ved skibsfører- og skippereksaminer aflagt på Færøerne.

1. Færøsk skibsførereksamen vil i omfang og indhold, herunder obligatoriske kurser, følge bestemmelserne i Søfartsstyrelsens rundskrivelser. Der anvendes på Færøerne samme skriftlige eksamensopgaver som i Danmark, og skriftlig eksamen afholdes samtidig.
2. Færøske skippereksaminer vil i omfang og indhold, herunder obligatoriske kurser, mindst svarer til dansk kyst-, sætte- og fiskeskippereksaminer.
3. Ved eksaminer aflagt på Færøerne kan Søfartsstyrelsen foranledige, at navigationseksamenskommissionen stiller censorer eller observatører til rådighed. De nærmere omstændigheder heromkring aftales mellem Landsskúlafyrisitingin og Søfartsstyrelsen senest 3 måneder før eksamens påbegyndelse.
4. Udgifter i forbindelse med ovennævnte censor- eller observatørvirkseomhed afholdes af undervisningsdirektoratet på Færøerne.
5. Denne aftale træder i kraft 1. april 1989.